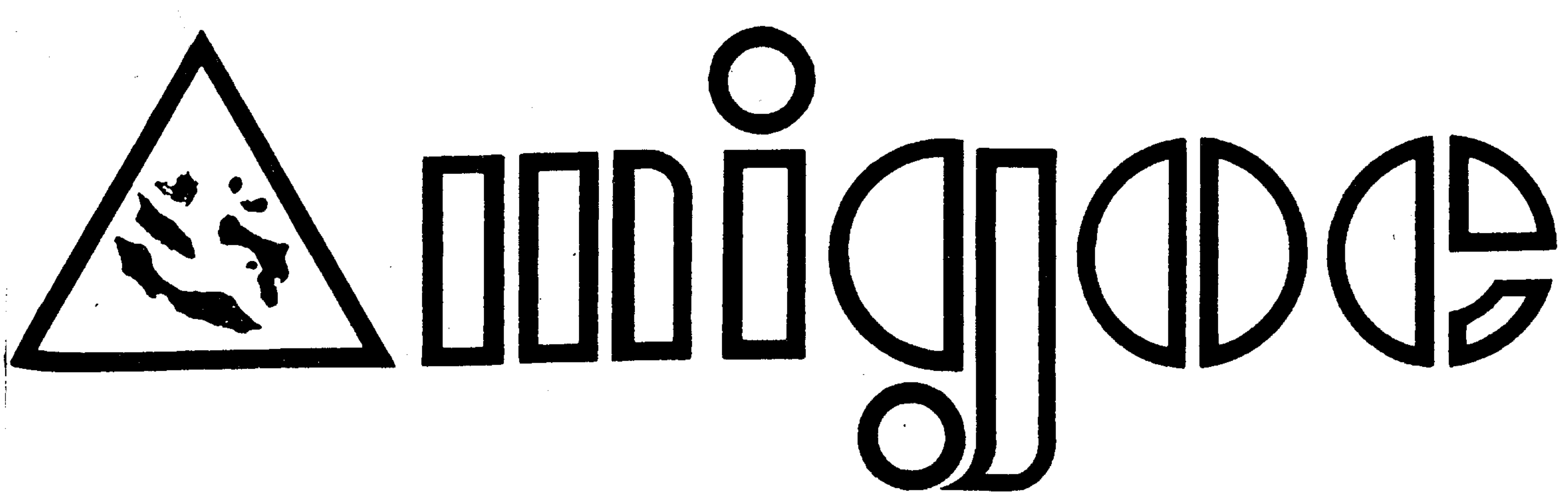
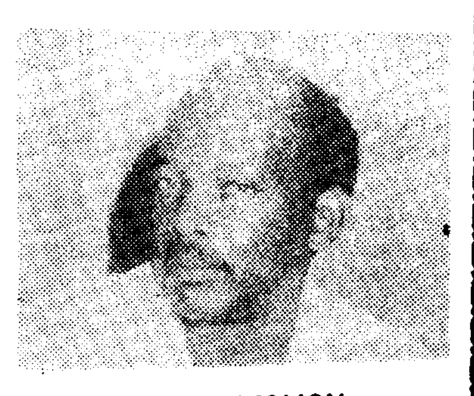


Vandaag

* Paus bezoekt Ali Agca p.1
* Zimmerman (KvV): Gebrek aan ernst over moeilijke situatie p.3
* VEEM-uitspraak bij voorraad uitvoerbaar p.3
* Lago: geen gedwongen ontslagen p.5
* Uruguay van Bonaire verrast SUBT 2-1 p.7



PABLO ZIMMERMAN
...niet bewust...

100STE JAARGANG — NO.: 285

DONDERDAG 8 DECEMBER 1983

Nieuws in vogelvlucht

BEIROET — Terwijl over en weer schoten wordt in Beiroet gaat president Gemayel van Libanon proben de verschillende groeperingen in n land bijeen te krijgen om een kanet van nationale verzoening te rmen. Syrie heeft het lichaam van piloot die zondag omkwam bij het erhalen van zijn vliegtuig overgeagen aan de VS. De Libanese mister van Buitenlandse zaken Saim gaat vandaag naar Damascus n te zien of het overleg over de natiale verzoening weer op gang geacht kan worden.

*****

GENEVE — De OPEC-ministersnferentie in Geneve heeft volgens donesie besloten de prijs en het productieplafond van de olie te handhaen. Volgens andere conferentieringen is dit nog niet zo heel zeker. an en Saoedi Arabie hebben elkaar e kast uitgeveegd op de bijeenomst.

*****

CARACAS — De partij van gekoen president Lusinchi van Venezuea, AD, heeft de meerderheid behaald n beide kamers van het congres bij e zondag gehouden verkiezingen, zo lijkt uit de officiele gegevens van et Venezolaanse hoofdstembureau. e samenstelling daarvan verandert aardoor drastisch. AD krijgt, met de elft der stemmen officieel geteld, 29 enatoren (nu 21) en de Copei 13 (nu 1). AD krijgt 116 afgevaardigden nu 88) en Copei 58 (nu 84). De sociaistische partij MAS blijft derde parij. Met nog een miljoen stemmen te ellen heeft Lusinchi 56,8 % van het otaal veroverd en Copei-kandidaat Caldera 34,6 %. De leger-leiding heeft de nieuwe regering zijn volledige medewerking toegezegd.

*****

BRUSSEL — De VS zi n bereid aar dan ook ter wereld met de SU te aan praten over een degelijk ernwapen-akkoord, zo heeft VS-Defensie-minister Weinberger de NATO-ministers verzekerd. Volens een Sovjet-generaal zijn de raetten welke de SU in Oost Duitsand en Tsjecho Slowakije opstelt geijk aan de Pershings van de VS. Generaal Lebedeyev zei dit tegenover et dagblad Tages-Anzeiger.

*****

SOFIA — Het Warschau-pact staat achter de SU-maatregelen op ernwapengebied in antwoord op de plaatsing van de nieuwe VS-raketten in West Europa. Zo werd besloten op de ministers- conferentie in Sofia. Het was de 1e vergadering van dit niveau in het Oostblok nadat de SU het overleg over de Euroraketten had opgebroken. De Warschau-pactministers zijn het helemaal eens met het beleid van kameraad Andropov, zo bleek in Sofia.

*****

MADRID — De Spaanse autoriteiten hebben meegedeeld dat bij de vliegramp op de luchthaven van Madrid 93 doden zijn gevallen. Er overleefden 42 mensen de ramp van wie er 22 gewond raakten. Onder de slachtoffers waren 35 Japanners die op weg waren naar Rome voor een toeristisch bezoek. Bij deze ramp botsten een DC-9 van Aviaco met een Boeing van Iberia. Volgens de eerste gegevens bevond de DC-9 zich op een baan waar hij niet thuis hoorde.

*****

OSLO — Walesa heeft in een interview met een Noors dagblad gezegd dat hij optimistisch is over de toekomst en hij gaf de verzekering dat hij de strijd zal voortzetten ten gunste van een onafhankelijke Poolse vakbeweging. Zijn vrouw Danuta en zoon Bogdan nemen namens hem in Oslo de Nobelprijs voor de vrede in ontvangst.

*****

BRUSSEL — De EG geeft Suriname 19 miljoen gulden (Ned. crt) ontwikkelingshulp voor projecten in Coronie. Het gaat om het opzetten van een rijstcultuur door 200 landbouwers, waarmee volgens de EG al spectaculaire resultaten zijn bereikt.

*****

JERUZALEM — Het Israelische parlement heeft een motie van wantrouwen in de regering verworpen over het verleden week gesloten strategische akkoord tussen de VS en Israel. De grootste oppositiepartij onthield zich van stemming, slechts 4 communistische parlementariers stemden voor. Van hen was de motie afkomstig.

*****

ROME — Een Italiaanse viceadmiraal is tot 18 maanden voorwaardelijk veroordeeld wegens het onwettig in bezit hebben van geheim materiaal. Hij is commandant geweest van een militaire kerninstallatie. Het militaire tribunaal achtte hem schuldig aan spionage, maar sprak hem vrij van ernstigere beschuldigingen zoals onthulling van militaire geheimen.

*****

VOLGENS AMERIKAANS RAPPORT

Dit jaar record-aantal doden

Terrorisme vrijwel niet te bestrijden

NEW YORK — Een studie, gemaakt door het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken, heeft aangetoond dat het internationale terrorisme dit jaar ongekende vormen heeft aangenomen en meer slachtoffers heeft geeist dan ooit tevoren.

Volgens het uitgebrachte rapport is de hedendaagse terrorist minder politiek gemotiveerd, neemt grotere risco's en is de kans op succes kleiner dan in voorgaande jaren. Echter maken de terreur - groepen steeds meer gebruik van moderne middelen en tevens van methoden, die moeilijk bestrijdbaar zijn.

In de cijfers zijn geen getallen opgenomen van slachtoffers, die door "plaatselijk terrorisme" zijn gevallen, dus van terreurdaden gericht tegen de burgers van het eigen land, zoals die in El Salvador en Noord - Ierland bijvoorbeeld, vrijwel dagelijks plaats hebben. Als de slachtoffers van "plaatselijk terrorisme" ook zouden worden bijgeteld, zou het totaal aantal slachtoffers voor dit jaar komen te staan op bijna 4.000 personen.

De statistieken bewijzen, dat 1983 het bloedigste jaar wordt in de verachtelijke en vrij jonge geschiedenis van het terrorisme. Het aantal doden zal ruim 500 bedragen, aldus vermeldt het in New York uitgegeven rapport.

De studie wijst ook op een uiterst gevaarlijke tendens, die zich heeft ingezet, namelijk het vermoorden van zoveel mogelijk personen door één enkele sabotage - daad.

De dood van bijna 300 Amerikaanse en Franse militairen de vorige maand in Libanon tijdens twee afzonderlijke acties, binnen het tijdsbestek van slechts enkele minuten gepleegd, is natuurlijk het meest sprekende **voorbeeld van de gewijzigde taktiek van de hedendaagse terreur - groepen.** In april stierven 52 Amerikanen, eveneens in Beiroet, toen op dezelfde wijze (een zelfmoord - commando met een truck met explosieven) een massale geweld - actie uitvoerde.

Als gevolg van de sterke uitbreiding van de terreur - acties geven alleen de Verenigde Staten 200 miljoen dollar per jaar uit aan veiligheids - maatregelen voor het diplomaten - bestand overzee. Hierdoor is het vrijwel niet mogelijk, dat de terroristen heelhuids weg kunnen na het plegen van een actie. Maar dat neemt niet weg, dat geweld daden mogelijk blijven. Vooral omdat tegen de zelfmoord - commando's vrijwel niet effectief kan worden opgetreden.

Het aantal terreur - daden gepleegd in de afgelopen vijftien jaar laat een sterke stijging zien. In 1968 waren het er 142, in 1982 was het aantal gegroeid naar 709 en het vorig jaar naar 746.

Het meest beangstigende, aldus het rapport verder, is de grote stijging van het aantal slachtoffers. In heel 1982 vielen er 150 doden als gevolg van acties door het internationale terrorisme. Op één dag in dit jaar, 23 oktober in Beiroet, waren meer dan 300 slachtoffers te betreuren.

Aandacht wordt in het rapport ook besteed aan het plaatselijk terrorisme. Hierbij wordt opgemerkt, dat vooral in landen met dictatoriale regiems (Argentinië, Turkije en Uruguay bijvoorbeeld), het aantal terreur - daden eveneens sterk is gestegen.

Het beeld, dat van de hedendaagse terrorist in het rapport wordt geschetst, gebaseerd op studies van terreur - daden, die aan minstens tien mensen het leven kostten: een reeds volwassen man, die het niet interesseert of zijn actie zal resulteren in een inwilliging van zijn eisen, maar die de overtuiging draagt zich te moeten offeren in het politieke krachten - spel.

8 December

WILLEMSTAD — Het wordt vannacht precies een jaar geleden, dat in Suriname vijftien vooraanstaande burgers, die openlijk, eerlijk en vreedzaam zich beijverden voor terugkeer naar democratische verhoudingen en herstel van de burger - rechten, op gruwelijke wijze werden vermoord, na eerst langdurig te zijn gemarteld.

De Surinaamse schrijver Albert Helman (pseudoniem voor Lou Lichtveld) schrijft in onze editie van vandaag over de afschuwelijke gebeurtenissen van een jaar geleden in Paramaribo, maar werpt hierbij - in zijn op pagina 12 afgedrukte beschouwing - vooral een blik - vooruit.

Bouterse over 8 december 1982:

Moorden waren nodig om levens te sparen

PARAMARIBO/DEN HAAG — De Surinaamse legerleider Desi Bouterse heeft gisteravond in een rede voor de televisie een felle aanval gedaan op Nederland. Hij beschuldigde Nederland ervan "verregaande steun" te verlenen aan de "misdadige plannen", zoals vorige week in Paramaribo onthuld, welke zijn gericht op het creëren van chaos uitmondend in een huurlingeninvasie.

Volgens Bouterse staat deze steun in schril contrast met "het voortdurende hypocriete pleiten van Nederland voor humaniteit, mensenrechten en democratie wanneer het erom gaat zijn historische en contractuele financiele verplichtingen jegens ons land en volk te aanvaarden".

De Surinaamse legerleider sprak verder van een "recente verharding" in de stellingname van de Nederlandse politiek. Hierbij verwees hij kennelijk naar het recente kamerdebat over ontwikkelings -samenwerking, waarin werd uitgesproken dat de hulp aan Suriname onder de huidige omstandigheden niet kan worden hervat. Deze verharding vormt volgens Bouterse een aanwijzing temeer voor de "grootste opzet van gevaarlijke contra-revolutionaire plannen en acties".

Bouterse waarschuwde Surinamers dat zij "ongewild en onbedacht" door "manipulaties van verschillende handlangers verstrikt kunnen raken in het web van terreurgroepen". Hij riep iedereen op informatie over plannen van dit soort groepen aan de militaire politie door te geven. Bouterse sprak aan de vooravond van de verjaardag van 8 december, toen vijftien critici van het bewind werden doodgeschoten. Hij zei hierover dat de vijanden van Suriname toen met een zelfde soort actie als nu ontstortten "waarbij de levens van enkele Surinamers verloren zijn gegaan om aanzienlijk meer levens te sparen".

Bouterse zei dat de "provisorische structuren", die de afgelopen jaren in Suriname zijn opgezet, hebben geleid tot daadwerkelijke inspraak van het volk, dit "in schril contrast tot het parlementarisme van voor 1980 dat door de revolutie tot de grond moest worden afgebroken". Hij zei verder dat de eenheid van het Surinaamse volk zich nu in snel tempo ontwikkelt.

Acties in Nederland beëindigd

UTRECHT — De 14.000 leden tellende Nederlandse bond van gemeenteambtenaren (NBVBA) heeft in Utrecht besloten op te houden met de acties tegen de kortingen op de ambtenarensalarissen. Grote ambtenarenbonden als de ABVAKABO en en de CFO besloten daartoe al eerder. Ook de acties van de douane worden morgen beeindigd.

Ook de achterban van de NBVBA besloot op de algemene vergadering in Utrecht met acties te stoppen omdat men verder verzet tegen de kortingen zinloos acht. Men vindt 1984 een verloren jaar.

28 Miljoen Colombianen betogen

BOGOTA — In Colombia is op "historische wijze" betoogd tegen gewelddadigheid en voor vrede. Achtentwintig miljoen Colombianen namen twee minuten stilte voor de vrede in acht, een paar uur na de vrijlating van de broer van president Betancur.

Tegen het middernachtelijk uur en gedurende de twee minuten stilte werd het meeste werk neergelegd. Automobilisten zetten hun motor af en hielden een witte zakdoek in de hand als teken van "overgave" aan de vrede. Kantoorbedienden in de grote steden gooiden zelfgemaakte confetti naar buiten.

Na de twee minuten stilte speelden de 700 radiostations het volkslied, luidden de klokken van de kerken, gilden fabriekssirenes en toeterden automobilisten.

Op straat werd gedemonstreerd tegen het politieke geweld, vóór de vrijlating van de enkele honderden Colombianen die nog als gijzelaar worden vastgehouden door guerrillabewegingen of zijn ontvoerd door de brigades van de dood, voor het verschaffen van informatie over verdwenen verwanten, tegen de werkloosheid en voor de ontbinding van de doodsbrigades.

De emotie die de manifestatie te weeg bracht was veel Colombianen teveel en anderen zeiden dat ze het gevoel hadden dat de tijd stilstond.

Een spiegel voorgehouden

DE KAMER VAN Vakbonden heeft gisteren enkele rake klappen uitgedeeld in de gemeenschap. De werkgevers, de politici en de journalisten gingen in een radio-praatje over de knie.

Terwijl er een voortdurende druk wordt uitgeoefend op de arbeiders om in te leveren opdat daarmee de sociaal- en financieel-economische problemen het hoofd geboden kan worden, gaan de zaken in die drie genoemde sectoren door alsof er niets aan de hand is. De vakbonden moeten als belangenbehartigers van de werknemers maar buigen, de rest denkt lang en lui achterover te kunnen liggen. Dat daar tegen verzet rijst, is duidelijk.

De KvV wijst terecht - evenals gisteren ook M&C Bank-directeur Lio Capriles - op de inconsequentie van de werkgevers-groeperingen (niet alleen op Curacao!) om eerst te roepen om overheidsmaatregelen. Als die dan genomen worden en die hen ook blijken te raken, schreeuwen zij als dieren die naar het abbatoir worden gevoerd. Alsof de offers die gebracht moeten worden, louter en alleen over de schouders van de werknemers moeten gaan. Een misrekening zonder weerga van die belangen- verenigingen en geen blijk van erg veel verantwoordelijkheids- besef.

Journalisten vertonen zich in veel gevallen als een verlengstuk van bepaalde belangengroepen, niet zelden van politieke partijen. Dat dat keer op keer aan de kaak gesteld wordt, is een noodzaak, aangezien juist die groep hun eigen positie als werknemer verloochenen, het algemeen belang aan hun laars lappen en de journalistieke ere-code met voeten treden.

Voorts heeft de KvV-zegsman erop gewezen dat de politici de mond vol hebben van de moeilijke situatie, maar daar nauwelijks tijd voor te hebben als het erop aan komt. Net zoals in de raadsvergadering van vanochtend houden zij zich liever op met politieke zetjes voor de tegenstander, zowel in de oppositie als in de coalitie. Ze vinden het belangrijker om misbruik makend van hun parlementaire imuniteit beschuldigingen links en rechts te uiten en zich te gedragen als roddelaars. De DP speculeert bijvoorbeeld dezer dagen geholpen door zijn kranten weer hevig op een devaluatie van de gulden; je proeft er een «wishfull thinking» uit. De volgende stap is om als onnozelen de regering te vragen of de geruchten over devaluatie serieus genomen moeten worden. Behagen scheppen in problemen, op momenten dat er gedacht moet worden aan overleving, dat is wat deze vandaag 39 jarige partij aan de dag legt. Die partij kan beter het beter doen gezien de kritische, maar tegelijkertijd zakelijke benadering van de problemen door bijvoorbeeld een Leslie Navarro en de laatste tijd ook mr Faroe Metry. Maar de «oude garde», met Diaz als vooruitgeschoven pion voorop, blijft er voorlopig de dienst uitmaken.

Het meerendeel van deze niet gekozen, maar door hun partij daar geplaatste volksvertegenwoordigers draagt er door hun houding in generlei mate aan bij dat er gezocht wordt naar oplossingen voor de problemen die deze gemeenschap werkelijk treffen.

Op een voortreffelijke wijze en zeer kritische heeft de KvV de gemeenschap een spiegel voorgehouden. Het is gemakkelijker gezegd dan gedaan om van de vakbonden te eisen dat de werknemers inleveren. Maar aan de vakbondsleiders is de ondankbare taak om de grote achterban te overtuigen van de noodzaak daartoe gezien de toekomst op een wat langere termijn. Zij worden daarin niet geholpen door een grote schare werkgevers, journalisten en politici die eigen belang bovenal stellen. Terecht dat Pablo Zimmerman zich afvraagt hoe de achterban kan worden uitgelegd dat de situatie er niet best voorstaat, als die anderen maar doorgaan alsof hun neus bloedt. De scherpe veroordeling van de houding door het vakbondswezen, die momenteel waarschijnlijk de moeilijkste periode in zijn bestaan doormaakt, verdient dan ook alle steun.



WILLEMSTAD— Op zaterdag bezoekt de allernieuwste aanwinst van de Marine Luchtvaartdienst (M D), de Lockheed P-3C Orion, Curaçao.

De Orion's zijn de Nederlandse vervangers van de ook op Curaçao bekende Neptunes. Deze vliegtuigen hebben als belangrijkste taak het opsporen en bestrijden van onderzeeboten met behulp van boeien die in het water worden gegooid en de aanwezigheid en plaats van eventuele onderzeeboten doorgeven aan het vliegtuig. Voor het bestrijden van onderzeeboten kan het vliegtuig torpedo's, bommen, raketten en mijnen meevoeren.

Er zijn inmiddels negen vliegtuigen van het type Orion aan de MLD in Nederland afgeleverd.

300 Liter moedermelk

HELSINKI — De 28-jarige Finse Lilja Virtanen heeft in negen maanden 300 liter moedermelk afgestaan en daarmee 20 te vroeg geboren kinderen het leven gered. De in het dorp Petaejaevesi wonende vrouw voedde bovendien haar eigen baby en een kind uit een naburig dorp. De moedermelkcentrale van het ziekenhuis gaf haar voor elke liter 30 finmark, circa 10 gulden Antilliaans, waarover zij geen belasting hoefde te betalen.

Als blijk van waardering ontving Lilja woensdag op de nationale feestdag een eremedaille van de staat.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvelier, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.



NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Petronia, tel.: 673983 en zuster Daal, tel.: 76728

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst).
Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25633; Punda: Antillian, tel.: 76200.

***

DIVERSEN
UNIVERSITEIT: 20.30 uur lezing over "Wetenschap en Maatschappij". Spreker: prof A.G.M. van Melsen (hoogleraar in de filosofie).

FILMLIGA: 20.30 uur Filmvoorstelling— Theater De Tempel. Film: Judo Saga. (regie Akira Kurosawa (Japan).

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur Moo's Grocery; 10.00-10.45 uur Sta. Rosa; 11.00-12.00 uur Janboos - Montagne Rey; 12.30-13.45 uur Groot St. Joris; 15.00-15.45 uur Hoenderberg.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: aleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanco).

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SCHOOLADVIESDIENST: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m van 08.00-16.30 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE: musuem open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 10.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Schrijnwerkersstraat 14, zijweg Breedestraat Otrobanda: open dagelijks van 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag gesloten.

GALERIE BLOEMHOF (Sta. Rosaweg 6): open van 10.00-12.00/16.30-18.30 uur. Tot 15 december tentoonstelling Haïtiaanse bazaar.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Golden Rendez - vous* (actiefilm, Engels, 18 jr., *f*.5,-).

***

TELECURAÇAO

DONDERDAG: 16.30 Mr. Magoo; 17.00 Little's Hobo; 17.30 Obra di man; 18.00 Focus; 18.30 Purba ku keshi; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Chepo; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Benson; 21.00 Flamingo Road; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Dia di enseñansa; 23.15 Tempu pa Dios; 23.20 Sluiting.

VRIJDAG: 16.30 Little house on the prairie; 17.30 Big blue marbel; 18.00 Century of the surgeons; 18.30 Ajedrez na plaka chiki; 18.45 Telenovela Ronda de Piedra; 19.30 E.V.D.; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 TeleCuracao ta presenta; 21.00 magnum p.i.; 22.00 Show di Job; 23.00 Tempu pa Dios; 23.05 Sluiting.

Informatie voor patiënten van ziekenhuis

WILLEMSTAD— Het Sint Elisabeth Hospitaal heeft een zeer uitgebreide brochure uitgebracht met alle informatie over het ziekenhuis. Deze brochure zal bij het inschrijven van de patiënten voor het ziekenhuis overhandigd worden.

De brochure is in het Engels en Papiamentu en ziet er zeer overzichtelijk uit. Er wordt algemene informatie in gegeven waarin ook een welkomswoord tot de patiënten wordt gericht en hen spoedige beterschap gewenst wordt. De volgende stap is informatie over de opname en de financiele aspecten die hieraan verbonden zijn. Verder wordt er informatie verstrekt over de bezoekuren en de regelementen die hiervoor gelden, over de diverse en speciale afdelingen in het ziekenhuis en nog wat algemene dingen zoals een uitgebreide tarievenlijst, en een lijst van de artsen die aan het ziekenhuis verbonden zijn.

Het geheel zit in een handbaar hoesje met op de voorkant een foto van het ziekenhuis en op de achterkant de geschiedenis.

Tom Poes en de kniphoed



2610 — De Albatros was door een laatste stormvlaag op het strand gelopen en lag daar nu machteloos op het droge, toen het eb geworden was.

Het toeval wilde, dat het goede schip aangeland was op een plek achter het Donkere Bomen Bos, daar waar de baai diep het land insnijdt. Hierdoor had Tom Poes kapitein Wal Rus er toe over kunnen halen om zijn vreemde lading te lossen en naar de miniatuur - huisjes te brengen, die hij daar vlakbij in het woud gevonden had.

"Ik weet niet, of dit in orde is", gromde de gezagvoerder, toen hij aan het hoofd van zijn matrozen, die de kistjes droegen, door de struiken brak. "De verscheper van de lading is weggevlogen en het ziet er naar uit, dat hij er op een onrechtmatige manier aan gekomen is — al heeft hij er dan ook met goudstukken voor betaald. Maar toch..... ik weet het niet....."

Hij keek knorrig toe hoe zijn zeelieden de zware doosjes op grond zetten, in de nabijheid van het kleine kasteeltje dat d stond.

"U ziet dat allemaal veel te zwaar", zei Tom Poes. "Begrijp dan niet, hoe blij de burgers van Rommeldam zullen zijn, als weer gewoon kunnen worden? Ze zullen u altijd dankbaar b ven, dat zult u zien!"

"Dankbaar? Mijn pet!" zei de kapitein grimmig. "Het gaat niet om of men iets goeds doet, meneer! Men moet stomweg voorschriften volgen, als eerlijk zeeman zijnde. En and wordt men overgehaald! Onthoud dat!"

Maar Tom Poes luisterde niet; hij was begonnen een brie met instructies voor de Rommeldammers te schrijven.



KRALENDIJK — In het kader van een audiovisueel project dat op initiatief van de beide leerkrachten van de Stanislausschool is begonnen, heeft de Rotary club besloten dit initiatief financieel te ondersteunen. Bij de foto: het hoofd van de Stanislausschool Alois Lammers ontvangt de bijdrage uit handen van Rotary-voorzitter Evert Piar.

Ook jeugd in wolken over opvoering

Sint Maarten enthousiast over het New York Ballet

PHILIPSBURG — Dezer dagen was het laatste optreden van dansers van het New York City Ballet. Eerder werd een premiere-gala-avond gehouden, waarbij de toeschouwers in de gelegenheid werden gesteld, de balletdansers te ontmoeten, onder het genot van champagne en hors'd'ouvres.

De komst van de balletdansers naar Sint Maarten werd mogelijk gemaakt door PANAM en het onderdak door Pelican Resort & Club, terwijl de maaltijden verzorgd en gesponsord werden door de Hotel Vereniging Sint Maarten. Avis, Hertz en Risdon Car Rental verzorgden het vervoer van de dansers. Behalve deze sponsors, waren er een 13-tal andere sponsors, die het mogelijk maakten, dit unieke evenement grandioos te doen slagen. Op de premiere-avond bezochten zo'n 450 belangstellenden de balletuitvoering. Op de 2e en laatste avond werden ongeveer 400 toeschouwers geteld.

De balletdansers, 5 dames en 3 heren droegen alle uitvoeringen op aan de dit jaar overleden oprichter en directeur van het New York City Ballet, George Balandine, die in 1904 werd geboren. Er werd gedanst op muziek van Gaetano Donizetti, George Bizet, Igor Stravinsky, Mikhail Glinka en George Gershwin. Op donderdag 1 december werden 2 voorstellingen gegeven voor de jeugd van de 4e, 5e en 6e klassen van het basisonderwijs. De dansers legden, na een dans, de techniek ervan uit en ze spraken tevens met de leerlingen. De jonge toeschouwers waren zeer enthousiast over de uitvoeringen.

Zaterdag vond de 2e en laatste uitvoering plaats in een zeer drukbezocht conventie-center van het Sheraton Mullet Bay Resort. Terwijl het buiten kletterde van de regen, zat binnen iedereen ademloos te genieten van de balletdansers. Ieder van de dansers bracht een grandioos ballet ten tonele.

De eerste dans was een balletpremiere van 16 november, 1960 op de muziek van Gaetano Donizetti. Tijdens deze dans verzorgden Elyse Borne, Judith Senko, John Bass en Wesley Robinson het achtergrond ballet, terwijl Debra Austin en Kipling Houston de hoofdrollen dansten.

In de 2e opvoering deden Judith Fugate en Kipling Houston: The steadfast tin soldier, een balletpremiere uit 1975. Christine Redpath en Wesley Robinson dansten the 'Rubiés pas de deux', daterend van 13 april 1967, op muziek van Igor Stravinsky. Op muziek van Mikhail Glinka werd 'Valse fanatasie', een premiere van 6 januari 1953, gedanst door Elyse Borne en John Bass, met hulp van Roma Sosenko en Debra Austin. 'Who Cares', een premiere uit 1970, op muziek van George Gershwin werd ten tonele gebracht door Kipling Houston, Elyse Borne, Judith Fugate en Christine Redpath. Er werd gedanst op: The man I love (1924), I'll build stairway to paradise (1922), Fascinatin' Rhythm (1924), Who cares (1931). My one and only (1927), Liza (1929) en Clap your hands. Stuk voor stuk waren het allemaal magistrale uitvoeringen.

Tijdens de twee voorstellingen is de opbrengst geschat op zo'n 15.000 tot 18.000 dollar. Deze opbrengst komt ten goede aan de beide ziekenhuizen (Ned. en Franse kant), het St. Marten's Home, tehuis voor ouden van dagen en de scholen op Sint Maarten. De organisatie was voornamelijk in handen van de Island Ger Charity Foundation, die met dit unieke evenement een uitstekende dienst heeft verleend aan de gemeenschap van Sint Maarten.

De balletdansers zijn na 6 dagen op Sint Maarten, naast veel trainen, optreden en relaxen, teruggekeerd naar New York. Het is de dansers erg goed bevallen op 'The Friendly Island' en misschien willen ze in 1985 wel nog eens terugkomen. Dit voor Sint Maarten unieke evenement was een groot succes te noemen.

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributiemaatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

Trident-volleyballers verliezen

Frans en Nederlands vlootbezoek aan Saba

THE BOTTOM — Saba heeft dubbel vloot bezoek gehad. Niet alleen de Van Speyk van de Nederlandse marine kwam op bezoek, maar ook de Franse patrouilleboot Trident lag voor anker. De Fransen maakten van de gelegenheid gebruik een potje te volleyballen, waarbij zij in de Sabanen wel hun meerderen moesten erkennen.

Bij zijn bezoek aan de Bovenwinden kwam de Van Speyk ook naar Saba. Als herinnering aan dit bezoek ontving de gezaghebber van Saba, Whitclift Smith een speciale tegel van de gezagvoerder van de Van Speyk. De eilandsraad werd uitgenodigd voor een lunch aan boord van de oorlogsbodem. Speciale passagiers op de Van Speyk waren 27 mariniers van de Savanetakazerne op Aruba. Zij maakten van de gelegenheid gebruik om op het zeer geaccidenteerde Saba oefeningen uit te voeren.

Als dank voor de genoten gastvrijheid bood de eerste luitenant van de mariniers Beaujon aan Saba's eerste burger een kleine attentie aan in de vorm van een kwihi-plaquette, wa op het wapen en de spreuk van mariniers van Savaneta sta gegrafeerd: Ken uw kracht.

Een dag eerder was de Tride op bezoek. Het was een geleg heidsbezoek. Kapitein Ker tret bood aan enige Sabaan burgers 's avonds een cockt party aan terwijl de burgerij v Saba de volgende dag de geleg heid werd geboden een kijkje de Trident te nemen. Tevens g pen de sporters onder de Fra bemanning de kans aan om h benen te strekken en daagden het Sabaanse volleybalteam u Het is te hopen voor Frankr dat zijn marinemensen op z hun hoofd beter boven wa kunnen houden: op het voll balveld in The Bottom gingen genadeloos ten onder tegen h Sabaanse team, maar ook teg de Sabaanse volleybaljeugd l te het de Fransen niet te winn Dat zijn de leerlingen van de Sa ba Comprehensive School.

Ook namen twee opvarend van de Trident deel aan de tra tionele Sabadag-race v Windwardside naar Fort Ba Een geste welke door de Saba se bevolking gewaardeerd we



KRALENDIJK — Een van de ongetwijfeld mooiste liederen die door het kinderkoor van Trans World Radio (TWR) gezongen zal worden is Dios su regalo di amor. Het optreden van dit kinderkoor onder leiding van Gary Janes is een onderdeel van het jaarlijkse Kerstconcert van TWR dat vrijdag- en zaterdagavond in het Activity building van de TWR ten uitvoer zal worden gebracht. Het koor van TWR staat dit jaar onder de gast-dirigent Robert Carbaugh uit Chicago. De muzikale omlijsting zal worden verzorgd door de harpiste Judy Janes en de pianisten Cony Canfield en Vicky Gast. De avond begint precies om acht uur en is voor iedereen toegankelijk. Bij de foto het kinderkoor van de TWR met rechts dirigent Gary Janes.



THE BOTTOM — Leerlingen van de Saba Comprehensive School hebben de bemanning van de Franse patrouille - boot Trident een volley - ball nederlaag toegebracht. Er bestond grote publieke belangstelling voor dit evenement.

DM-DIRECTIE VINDT DWANGSOM OVERBODIG

Rechter Lafleur geeft vergissing toe

VEEM- uitspraak bij voorraad uitvoerbaar

WILLEMSTAD— "Het berust inderdaad op een vergissing dat ik mijn vonnis van het kort geding dat de VEEM tegen de CDM had aangespannen, niet uitvoerbaar bij voorraad heb verklaard". Hiermee stelde rechter Lafleur vanmorgen de Vereniging van Employees van de CDM in het gelijk: de CDM is onder dreiging van een dwangsom van 25.000 gulden verplicht het eerdere vonnis na te komen.

Naar de Amigoe gisteren reeds uitgebreid berichtte hadden 13 VEEM-leden wederom een kort geding aangespannen. In het eerste kort geding stelde de rechter dat de CDM niet eenzijdig maatregelen aan haar werknemers op kan leggen. Indien de employees dus niet akkoord gaan met inleveren kunnen zij hier niet toe verplicht worden. De CDM weigerde echter aan dit vonnis te voldoen omdat zij van mening is dat iedereen die bij de CDM werkzaam is aan de maatregelen moet voldoen. De directie van de CDM gaat dan ook tegen dit vonnis in hoger beroep.

Met name de VEEM-leden die met ontslag gaan, eisten dat er door de CDM aan het vonnis voldaan wordt omdat zij hun afrekening volgens de normen voor de maatregelen uitbetaald willen krijgen. Vandaar dat zij tot deze stap over gingen.

"De CDM-directeur voert kennelijk een kruistocht waarbij hij het doel heiligende middelen toepast, hierdoor schiet een vonnis in kort geding zijn doel geheel voorbij indien dit niet uitvoerbaar bij voorraad wordt verklaard", aldus advocaat mr ir Joop Komdeur die vanochtend opnieuw namens de 13 VEEM-leden optrad. De advocaat stelde dan ook dat het waarschijnlijk op een vergissing berust dat deze verklaring niet aan het vonnis werd toegevoegd. Advocaat mr Frank Promes echter, zei van mening te zijn dat hier geen sprake is van een vergissing. Hij meent dat er veel eerder sprake is geweest van een bewuste, zij het impliciete, weigering. De rechter kan toch bewust hebben willen voorkomen, aldus advocaat Promes, dat mede tengevolge van uitvoerbaarverklaring van zijn vonnis het reddingsplan op de tocht zou raken. Dit omdat voor enkele eisers zonder een onherroepelijk vonnis wel integrale naleving van de arbeidsovereenkomst zou gelden, terwijl voor het overgrote deel van de werknemers die vrijwillig hebben willen inleveren zulks niet zou gelden, aldus advocaat Promes in zijn pleidooi voor de CDM. Hij voegde hier aan toe dat een uitvoerbaarverklaring van het vonnis niet ordenend is, maar eerder de heersende problemen vergroot.

Advocaat Komdeur versterkte zijn eis door er aan toe te voegen dat er binnen zeven dagen na uitspraak van het vonnis aan voldaan moet zijn op straffe van een dwangsom van 25.000 gulden. Ondanks het feit dat advocaat Promes naar voren bracht dat indien de rechter de vordering tot uitvoerbaar bij voorraad zou toewijzen de CDM hier, ook zonder dwangsom, aan zal voldoen, bleef advocaat Komdeur op zijn eis staan. Komdeur stelde dat hij er niet op kan vertrouwen dat de CDM inderdaad zonder dwangsom aan het vonnis zal voldoen.

Inschrijvingen jeugdtumba-festival: 43

WILLEMSTAD—De inschrijving voor het Tumba-festival voor de jeugd is op 22 oktober gesloten. Er hebben zich in totaal 43 kinderen ingeschreven die nu geselecteerd worden tot een groep van 15 deelnemers, zo blijkt uit een perscommunique van Koprokamu, de organisatie die jeugdzang promoveert. De juiste datum van het Tumba festival is nog niet bekend, maar Koprokamu verwacht dat het ook dit jaar weer een groot succes wordt.

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de extra trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers. Eerste prijs (NAfl.120.000): nr. 4169; tweede prijs (NAfl.50.000): nr. 23446 en de derde prijs op nr. 12816 (NAfl.25.000)

Accoord VNV-ALM binnen bereik

WILLEMSTAD — Een accoord tussen de Vereniging Nederlandse Verkeersvliegers, sectie Nederlandse Antillen en de ALM-directie voor wat betreft een door de piloten te leveren percentage, ligt binnen handbereik. Dat kon vanmorgen worden opgemaakt uit een verklaring van de voorzitter van de pilotenvereniging, Hans Leeuwenburg.

In een deze week gehouden ledenvergadering, ondersteunden deze het standpunt van het bestuur, aldus Leeuwenburg. Aan de leden legde het VNV-NA-bestuur een inleveringsvoorstel voor. Dit voorstel kwam vorige week ter tafel tijdens besprekingen tussen de ALM-directie en het bondsbestuur in bijzijn van landsbemiddelaar mr. Elco Kaal. Diens bemiddeling vond plaats op verzoek van de Antilliaanse sectie van de VNV.

Het inleveringsvoorstel vond vorige week in principe al de goedkeuring van beide partijen. Het verenigingsbestuur maakte evenwel bekend eerst overleg te moeten plegen met de leden alvorens verdere toezeggingen konden worden gedaan. De ledenvergadering deze week bevestigde het bestuurs-standpunt, aldus de sectie-voorzitter.

Leeuwenburg wilde zich in afwachting van een volgende vergadering met de ALM-directie en de landsbemiddelaar niet over de inhoud van het voorstel uitspreken. Hij zei zich wel te kunnen voorstellen dat er nu een oplossing was gevonden voor de bijdrage van de ALM-piloten in het urgentieplan van de directie. Nu rest waarschijnlijk nog slechts de technische afhandeling van het accoord waarbij het inleveringsvoorstel in een overeenkomst moet worden gegoten. Een accoord op korte termijn leek hem zeer wel realiseerbaar, verklaarde hij desgevraagd.

Speciale film voor dag Mensenrechten

WILLEMSTAD—Ter gelegenheid van de Dag van de Mensenrechten, presenteert TeleCuraçao zaterdagavond om half tien een documentaire getiteld "Missing (just another missing kid), een film over de geheimzinnige onopgeloste moord van een kind.

De film, een anderhalf uur durende Canadese productie, betreft het hopeloze lot van twee ouders wier kind vermist raakt. Na het kind als vermist opgegeven te hebben en geen reactie te hebben ontvangen van de politie, besluiten zij maar zelf op zoek te gaan naar hun kind.

De film duurt anderhalf à twee uur en heeft een prijs gewonnen als de beste televisie-documentaire van 1982.

Van de directie van Tele-Curaçao werd vernomen dat er ook onderhandelingen aan de gang zijn om de film "The Day After" aan te kopen. Deze film beschrijft de nawerkingen van een kernoorlog voor hen die het overleven en heeft op verschillende plaatsen voor tamelijk veel beroering gezorgd.

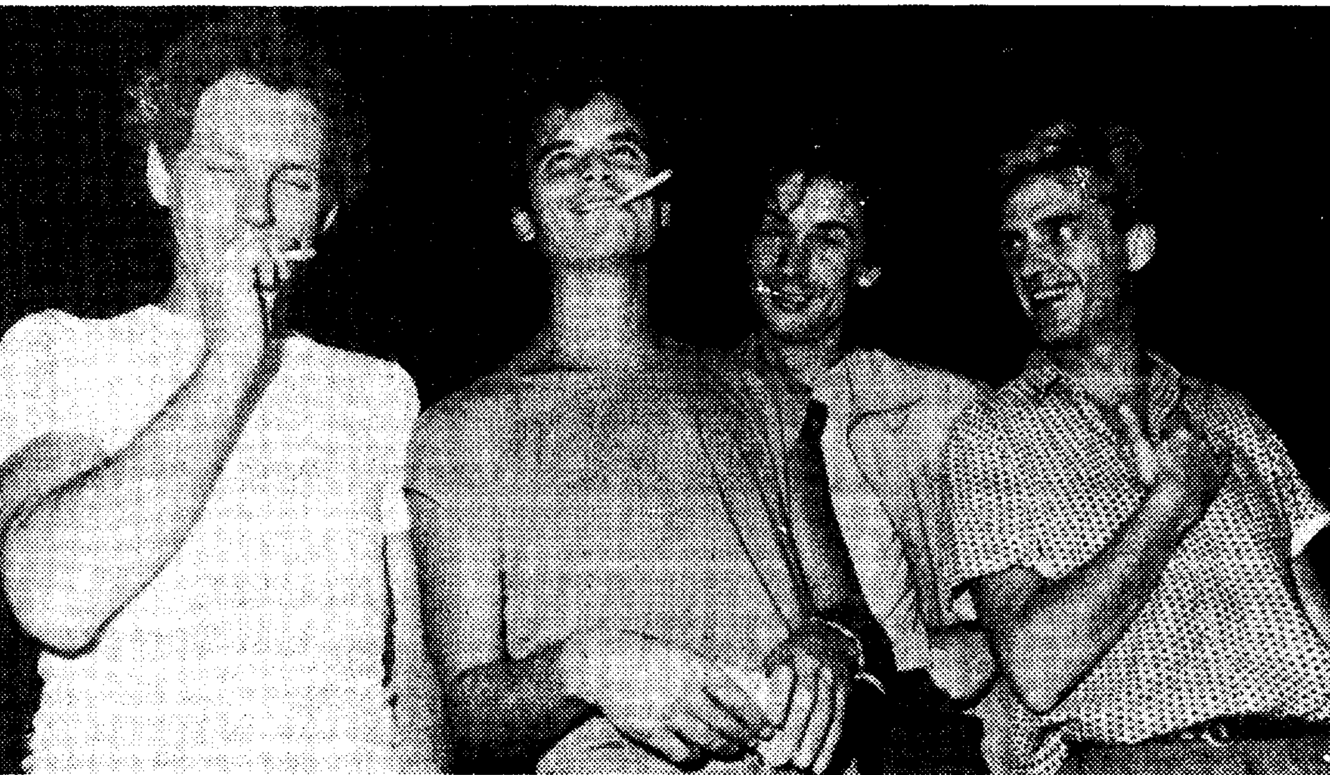
DP, Martis willen PG in Domeinbeheer

WILLEMSTAD — Zowel de DP-fractie in de Eilandsraad als het onafhankelijke raadslid Harold Martis willen het rapport met betrekking tot het bureau Domeinbeheer naar de Procureur Generaal gezonden zien. Zij stelden dit vanmorgen in de raadsvergadering waarin een onderzoek naar onregelmatigheden binnen dit bureau behandeld werd.

Degenen die naar het bureau Domeinbeheer een onderzoek instelden, hadden zelf al laten weten dat ze het onderzoek niet voldoende diepgaand achten. Zij waren kennelijk bang voor de politieke consequenties van een verdergaand onderzoek, bracht DP-fractieleider Agustin Diaz naar voren. Het Bestuurscollege mocht dan wel besloten hebben tot overplaatsing van de betrokken ambtenaar binnen het bureau die zich aan malversaties zou hebben schuldig gemaakt; DP achtte dit geenszins voldoende. Het rapport inzake Domeinbeheer diende naar de Procureur Generaal te worden gezonden, vond hij.

Deze mening werd gedeeld door Harold Martis. Het vroegere raadslid voor de MAN, die tijdens een recente begrotingsbehandeling corruptie binnen Domeinbeheer aan de kaak stelde en ondermeer daardoor binnen de partij in moeilijk vaarwater terechtkwam, pleitte evenzo voor doorsturen van het rapport. Hij zei hieromtrent ook een motie te zullen indienen.

In zijn pleidooi zei Martis de principes van zijn vroegere partij MAN voort te zetten. Ten tijde dat hij als Eilandsraadslid begon te functioneren was een zelfde doorzending van een rapport naar de PG door MAN-leider Don Martina bepleit. Het ging destijds om een rapport naar praktijken binnen het woningbedrijf. Door de MAN werd bij deze gelegenheid ook een motie ingediend, aldus Martis. Door nu een verder onderzoek door de PG na te streven, zette hij derhalve een al in 1979 door de MAN gemanifesteerde beleidslijn door.



WILLEMSTAD— Onder luid gejuich werden de leden van 'Doe Maar' dinsdagavond op Hato ontvangen door een groep enthousiaste fans. De muziekgroep blijft tot zaterdag op Curacao voor een korte werkvakantie. Vrijdagavond treedt Doe Maar op in het SUBT-stadion.

Henny Vrienten, één van de leden van de groep, verklaarde direct na aankomst dat hij zo'n ontvangst niet verwacht had. We hebben geen idee hoe populair we op de Antillen zijn. Hij zei te hopen dat het vrijdagavond een succes wordt. Hoe dan ook, het is op de Antillen in ieder geval mooi weer. Een belangrijk gegeven voor de Doe Maar-leden die de hele dag in de zon willen liggen.

Het is de eerste keer dat deze Nederlandse groep buiten Europa optreedt. Naar Henny Vrienten verklaarde is het wat dat betreft ook moeilijk aangezien de teksten volledig Nederlandstalig zijn.

Zegsman van KvV Pablo Zimmerman:

Gebrek ernst over moeilijke situatie

WILLEMSTAD- In een vergadering met de centrale regering heeft gisteren de vakbondsvertegenwoordiging in het Sociaal Overlegorgaan de regering gewezen op het kennelijke gebrek aan ernst voor wat betreft aanpak van de sociaal-economische problemen. Dit is vanmorgen bevestigd door KvV-voorzitter Errol Cova.

Volgens Cova vinden de vakbonden het erg bezwaarlijk dat, temidden van de problemen, blijkt dat er nog steeds niet voldoende ernst wordt getoond van de kant van de politici. "Wij zijn al overtuigd door de cijfers dat we er slecht voor staan", zei Cova, "maar wat ons zorgen baart is dat men zich er niet van bewust lijkt te zijn van de ernstige situatie."

De vakbondsvertegenwoordiging herinnerde de regering weer aan het reeds lang ingeleverde voorstel om een vermogensbelasting in te stellen, teneinde een rechtvaardigere inkomensverdeling te bewerkstelligen.

Dit vormde tevens het centrale thema van het radioprogramma van de Kamer van Vakbonden gisteravond via Z-86. Zegsman Pablo Zimmerman zei dat op grond van de oprechte bezorgdheid voor de arbeidssituatie geprobeerd wordt om het vakbondswezen een zo verantwoordelijk en uitgebalanceerd mogelijke positie in te nemen. Daarom ook is van februari dit jaar aangevangen met een bespreking van deze situatie met collega vakbonden van Bonaire en Aruba. Discussies zijn er in ruimte mate geweest op allerlei niveau, ook over de maatregelen die genomen moeten worden om een en ander in betere banen te leiden. Ook rolde daar een vakbondsnota uit voort die aandrong op een beleidswijziging waarin behoud van koopkracht, behoud en uitbreiding van arbeidsplaatsen en een rechtvaardige verdeling van de inkomens als uitgangspunt dienden.

Bij de vakbonden bestaat niet de indruk dat deze zorg overal gedeeld wordt. Wel wordt de erbarmelijke toestand keer op keer als thema gebruikt voor toespraken en om winsten te blijven boeken. Maar dat leidt tot meer polarisatie, aldus Zimmerman.

Hij wees erop dat de publieke sector (de overheid), waar men toch goed doordrongen moet zijn van de situatie, geen blijk geeft van een besef dat het zo niet langer kan. "Als wij de politieke bedoeningen op centraal en eilandelijk niveau aanschouwen zien we niet dat de précaire situatie de hoogste prioriteit geniet bij hun activiteiten", zei de zegsman. Daar zijn het «politikería» (flauwe politieke zetten), persoonlijke gevechten, machtswellust, geroddel, het aantasten van elkaars goede naam en eer van burgers en manipulatie die de boventoon zijn blijven voeren. "Wij kunnen op onze vingers de uren natellen die de Staten of de Eilandsraad hebben besteed aan een op gestructureerde wijze bespreken van de sociaal- en financieel-economische problematiek van ons land e de politieke stappen die gezamenlijk genomen moeten worden om die situatie te lijf te gaan", aldus Zimmerman. Niet te tellen zijn de uren die besteed zijn door politici aan strijd tegen andere partijen, aan interne partij-brandjes, geroddel, «kangamentu di saya», het ophitsen van personen om door middel van ingezonden stukken onenigheid te zaaien of paniek in de gemeenschap. Het aantal politici dat heeft getoond via hun handelwijze aandacht te hebben voor de moeilijke tijden is niet groot.

Als zij het slechts bij woorden laten en niet werkelijk aangeven de ernst van de zaak ter harte te nemen, hoe kunnen dan de werknemer en de huisvrouw overtuigd worden van de ernst van de situatie. Hoe kan geëist worden dat er verantwoordelijke posities ingenomen worden als men in de politieke arena doorgaat met het doen van spelletjes die geen zoden aan de dijk zetten, met het zaaien van verdeeldheid en zelfs het rondstrooien van paniek?, vraagt het vakbondswezen zich af.

In werkgeverskring heerst een sfeer van «er moeten maatregelen genomen worden, maar van onze positie blijf je af», zei Zimmerman. Er mogen alleen maar maatregelen genomen worden die kostenbesparend zijn en dat betekent verlaging van de inkomens van het werknemersbestand. Ze hebben van de daken geschreeuwd dat er maatregelen genomen moeten worden en als er dan een beetje aan de winst-belasting geraakt wordt, staan zij meteen klaar om in actie te komen, vragen vergaderingen aan, oefenen druk uit, voeren een politieke lobby enzovoort. "Met andere woorden", aldus Zimmerman, "de situatie is slecht, maar er mag niet gekomen worden aan de winst noch de positie vaN de werkgever. Dat is een verantwoordelijke stellingname zeker, maar hoe willen jullie dat wij als een mak lammetje inleveren en jullie een houding aannemen van «luister naar mijn woorden, maar beoordeel mijn optreden niet»."

Een andere sector die bij de KvV over de knie ging was de groep journalisten. Enkelen van hen, aldus Zimmerman, hebben er een hobby van gemaakt om roddelpraat te fabriceren of manieren te zoeken om scheldpartijen aan te wakkeren, onenigheid, walging of paniek te zaaien. Welk nieuwtje hen ter ore komt, of het waar is of niet, als het maar tot problemen van personen of instanties die zij haten aanleiding leidt, lanceren zij. En als daar dan grote ruzie uit voortvloeit, dan hebben zij er bevrediging in", aldus de KvV-zegsman.

Enkele van die journalisten worden gestuurd door een persoonlijke politieke ambitie. Anderen zijn gewoon een dom instrument van hun politieke baas. Er zijn er die de nodige vorming missen om situaties te begrijpen. Weer anderen hebben een combinatie van deze factoren in zich verenigd. Hij prees zich gelukkig dat het om een groepje journalisten gaat die er een zo kwaadaardige werkwijze op nahoudt, maar in een situatie als de huidige is elk een daarvan teveel, zei hij.

Achterstand "post" te verwaarlozen

WILLEMSTAD— De Posterijen van de Nederlandse Antillen hebben geen achterstand opgelopen in hun werkzaamheden, ondanks de stakingen in Nederland. De in het weekeinde aangekomen poststukken werden in het weekeinde zelf verwerkt en maandag en dinsdag bezorgd. Zo is vanmorgen desgevraagd vernomen van Postdirecteur Ronald Scharbaai.

In het weekeinde kwamen in totaal zo'n 150 zakken post - het saldo van de stakingen in Nederland - binnen, aldus Scharbaai. De bezorging van die poststukken is inmiddels afgerond, zodat de "normale drukte" van de december- maand, met te bezorgen kerst- en nieuwjaarskaarten onder handen genomen kan worden.

Ook directeur van de Posterijen, Gualberto "Boy" Hernandez bevestigde dat er geen achterstand is in de bezorging van de stukken uit Nederland. Wel is het normaal dat in december de bezorging een paar dagen vertraging heeft; dat komt door de grote hoeveelheden post die binnen enkele dagen afgewerkt moeten worden. Die "eindejaarsdrukte" is dit jaar wel eerder begonnen door de stakingen, verklaarde Hernandez.

Musical van New Song

WILLEMSTAD— Op 13, 14 en 16 december presenteert New Song in Centro Pro Arte een musical getiteld "Kreashon 2".

De musical behandelt verschillende bijbelse gebeurtenissen en ontwikkelingen, zoals de eerste zonde door Adam en Eva en de geboorte van de Verlosser, aldus een communiqué van New Song.

Kaarten voor deze uitvoering zijn verkrijgbaar bij Centro Pro Arte, leden van de New Song en andere locaties.

Zakenvaria

HET ARUBAANSE bijkantoor van Banco di Caribe, gevestigd in het gebouw van Caribe Motors aan de LG Smithboulevard, heeft zijn deuren geopend. Gistermiddag werd de pers in Kowloen in de gelegenheid gesteld met de directie van het bedrijf kennis te maken. De opening van het kantoor op Aruba dient gezien te worden als een logische stap in de [illegible] ontwikkeling van deze bank. Zeker na de succesvolle operatie op Curacao, waar men zich in 1973 vestigde. De heer Eduardo de Kort, die destijds het initiatief nam is bijzonder blij dat nu ook op zijn geboorte-eiland een kantoor kan worden geopend. Banco di Caribe is steeds een bank geweest waarin geen buitenlandse deelnemingen plaatsvonden, zo vertelde de heer De Kort de Amigoe in een gesprek. Het beleid is daarom altijd honderd procent van eigen bodem. Elke drie jaar verdubbelde de omvang van het bedrijf. In 1977 was het balanstotaal 12 miljoen, in [illegible] overschreden worden. Evenredig aan de groei van het balanstotaal is het eigen vermogen toegenomen. Banco di Caribe doet alle zaken, waarbij ook de sociale kant niet vergeten wordt en ook de spaarzin van jong en oud aangemoedigd wordt.

[illegible] in Aruba, aldus directeur De Kort. Wij hopen dat dit wederzijds zal zijn.

Zaalvoetbalploeg naar Curaçao

ORANJESTAD — Het zaalvoetbalteam van Conar gaat naar Curaçao om daar enige wedstrijden te spelen. Een delegatie onder leiding van Jo Wauben zal tijdens verblijf op Curaçao contacten leggen om ook op het zustereiland de zaalvoetbalsport te introduceren. Eerste besprekingen met Morris Isenia van Centro Deportivo Korsou en Roly Sprock wijzen erop dat er [illegible] langstelling bestaat.

SANTIAGO — Volgens de Chileense premier en minister van Binnenlandse zaken Jarpa begint dezer dagen de dialoog weer met politici, maar zijn formulering was zodanig dat duidelijk werd dat het Democratisch verbond waarin de oppositie zich heeft georganiseerd niet meedoet. De oppositie vraagt de militaire regering van president Pinochet met data voor de dag komt voor bv een overgangsregering en de terugkeer naar de democratie. Pinochet is echter van plan tot 89 president te blijven.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresquería Ingrid.

NOORD: Panadería Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *I ought to be in Pictures* (14 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Borderline* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *The Warriors* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Tough Enough* (18 jr.).

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

***

BOTICA'S: Oranjestad: Nacional, tel.: 26244; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN San Nicolas en Savaneta: dokter E. Weststrate, tel.. 48333.

WIT GELE KRUIS (consultatieburo's) **zuigelingenbureau**
13.30-15.00 uur te Sta. Cruz.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

SPORT
SOFTBALL: 19.15 uur Trappers vs WRH Amstel; 21.00 uur Boulevard vs Coca Cola— stadion.

VRIJDAG
DIVERSEN

(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

Geen wijziging oliepolitiek in zicht

Ged. De Kort blij met overwinning Lusinchi

ORANJESTAD — Gedeputeerde Efrain de Kort verklaarde gisteravond in Telenoticias blij te zijn dat dr Haime Lusinchi tot de nieuwe Venezolaanse president is gekozen. Vooral ook vanwege de goede relaties met hem en het feit dat zijn partij evenals de MEP sociaal-democratisch is. Ged De Kort merkte wel op dat de afgelopen vijf jaar van de huidige Venezolaanse president en regering steeds alle medewerking werd ondervonden en er een goede verstandhouding bestond.

Hij verwacht dat voor de nieuwe president vooral de eerste twee jaren bijzonder moeilijk zullen zijn, waarbij herstel van de bolivar centraal staat. In dit verband wees de heer De Kort erop dat Aruba financieel erg afhankelijk van Venezuela is, hetgeen recentelijk bij de problemen rond de bolivar nog eens bevestigd werd. Ged De Kort verwachtte niet dat de problemen rond Lago veroorzaakt door Venezolaanse olie-beperking niet zo maar opgelost gaan worden. Wat dat betreft zijn de politieke partijen in Venezuela wat beleid betreft het steeds met elkaar eens geweest. Daarom voorziet ged De Kort op dit gebied geen veranderingen.

Aanhouding voor oplichting

ORANJESTAD — Een 31-jarige man G.B., werkzaam bij een importbedrijf deed aangifte van verduistering/oplichting tegen de man S.W. Het ging om het uitschrijven van een cheque ter waarde van ruim 28 mille, welke cheque echter geen dekking had. De cheque werd in beslag genomen en S.W. (42) werd aangehouden. Hij bekende het feit gepleegd te hebben.

Gouverneur op werkbezoek in kazerne

SAVANETA — Gouverneur prof dr R.A. Romer zal maandag een werkbezoek aan de marinierskazerne Savaneta brengen. Hij wordt daarbij vergezeld door zijn adjudant majoor der mariniers T. Breedveld en door de commandant Zeemacht Nederlandse Antillen commandeur P.W. Schelkers en diens adjudant luitenant ter zee eerste klasse mr C.B. Aalders.

's Morgens zal het gezelschap een schietoefening van de Antilliaanse militie bijwonen op de schietbaan Anna Bui. In de marinierskazerne krijgt de gouverneur vervolgens een briefing en een rondleiding, terwijl hij er ook de lunch zal gebruiken. 's Middags vertrekken de bezoeken de autoriteiten per Fokker F-27M van de Koninklijke Luchtmacht weer naar Curacao. Het is de eerste keer dat de nieuwe gouverneur in deze functie een bezoek brengt aan de op Aruba gelegerde militairen.

Internationale amateur-bokswedstrijden

SANTA CRUZ — Op het credit union-terrein te Santa Cruz wordt morgenavond (vrijdag) een amateur bokswedstrijd gehouden door Aruba Boxing Enterprises onder leiding van Efe Croes. In totaal moeten 34 ronden gebokst worden door boksers van Aruba, Curacao, Colombia en Santo Domingo.

De volgende gevechten werden aangekondigd: vier rondengevecht: Modesto Maduro (Bubali)—Jorge Henriquez (Pos Chiquito), beiden 126 lbs en Rudolfo Farro (Bubali)—Robby Panneflek (San Nicolas), beiden 175 lbs; gevecht van zes ronden: Leonidas Lorenzo (Santo Domingo)—Nel Zimmerman (Curacao), beiden 145 lbs; Lidardo Barrios (Colombia)—Chucu Zimmerman (Curacao), beiden 132 lbs, en Jairo Segovia (Colombia)—Frank Martina (Curacao) beiden 147 lbs.

Waarneming gezaghebber

ORANJESTAD — De Arubaanse voorlichtingsdienst wijst er in een rectificatiebericht op dat ten onrechte tijdens het bezoek van de ILO-delegatie vermeld stond dat de heer Carlos Marquez aanwezig was als waarnemend gezaghebber. Dit is niet het geval, gezaghebber Pedro Bislip was weliswaar in de eilandsraad, maar zolang de gezaghebber niet afwezig is van het eiland of met vakantie is of ziek, kan de heer Marquez niet optreden noch zich uitgeven als waarnemend gezaghebber.

*****

ATHENE — Ook de laatste poging om de Europese top te redden is gisteren mislukt in Athene. De conferentie is een volledige mislukking geworden. De schade welke daardoor is aangericht aan de Europese Gemeenschap is niet gemakkelijk te bepalen. Niemand weet nu hoe het verder moet, zo stelde men vast in de wandelgangen.

TELEARUBA

DONDERDAG: 17.00 Yes you can; 17.30 Diff'rent strokes; 18.00 Nos Mundo; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Cocktail Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 CHIPS: 22.00 Culturama; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

***

VRIJDAG: 17.00 Ren je rot; 18.00 Littlest Hobo; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Cocktail Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Jeffersons; 21.00 Wrestling; 22.00 Movie of the week:"Mark I love you"; 23.30 Resumen di Noticias; 23.35 Sluiting.

Alpha komt op bezoek

ORANJESTAD — De Antilliaanse basebalkampioen Alpha Zelbo zal dit weekeinde als gast van Aruba Video Center een bezoek aan Aruba brengen. Vrijdagavond om acht uur wordt gespeeld tegen Aruba Video Center, subkampioen van Aruba, zaterdagavond tegen de Arubaanse kampioen Coca Cola Rangers en zondagmorgen om half elf tegen Aruba Video Center. Alle wedstrijden worden in het Marlboro ballpark gespeeld.

Ambulance laat op zich wachten

SAN NICOLAS — Bij de politiewacht te San Nicolas kwam de melding binnen dat de bejaarde man A.R. ziek was geworden en naar het ziekenhuis moest worden overgebracht. Het betrof een suikerpatiënt. Contact werd opgenomen met de Alarmcentrale en hierna met de Ambulancepost. De Alarmcentrale kreeg bij de ambulance te horen dat de ambulance alleen uitrijdt in opdracht van een dokter en niet van de politie. Intussen lag de man in zijn woning te wachten op de komst van de ambulance. Eindelijk nadat contact was opgenomen met dr Ponce ging de ambulance de man halen, die in het ziekenhuis direct voor medische behandeling werd opgenomen.

Autohandelaren beginnen rechtszaak tegen de regering

ORANJESTAD — De autohandelaren Arucar en Topcar, bijgestaan door mr Rudy Wever, hebben een rechtszaak aangespannen tegen de door de regering genomen maatregelen via een ministerieel besluit.

Zoals bekend werden hierbij de invoerrechten op auto's zwaar verhoogd. Volgens bedoelde bedrijven handelde betrokken minister tegen de bestaande wetten. De minister argumenteerde dat deze maatregelen noodzakelijk waren zodat de Centrale overheid meer inkomsten krijgt en met te zeggen dat er geen devviezen het land uitgaan. Volgens bedoelde bedrijven bereikt de overheid dit niet met deze maatregelen. Volgens hen heeft de minister hier misbruik van macht bedreven. Verwacht wordt dat diverse andere bedrijven op Aruba rechtszaken tegen de Centrale overheid en zijn maatregelen zullen aanspannen.

Verzoek tot zuinigheid met stroomverbruik

ORANJESTAD — Uit een bericht van de AVD blijkt dat technici van het WEB met man en macht werken om alle ketels te Balashi weer in bedrijf te krijgen. Voorlopig wordt een uitschakelingsprogramma aangehouden totdat de stroomvoorziening voldoende is. Gehoopt wordt dat vrijdagmorgen ketel 3 in bedrijf kan worden genomen en 's avonds ketel 4. Een dringend verzoek wordt op iedereen gedaan zuinig met stroom te zijn.

Bij basisscholensoftbal

San Nicolas scholen winnen eerste finalewedstrijden

ORANJESTAD — De uitslagen van de afgelopen dagen gespeelde wedstrijden voor het Idefre-georganiseerde Softbaltoernooi voor de scholen gaf de volgende uitslagen: Dominicuscollege—Aloysiusschool 13-5; Dominicus 15 hits en een fout, Aloysius vijf hits en vier fouten; Paulusschool—Pieter Boerschool 6-1; Paulus maakte 4 hits en beging 3 fouten, Pieter Boerschool 3 hits en 3 fouten. Filomena College—Colegio Santa Theresita 10-1; Filomena 10 hits en 5 fouten, Colegio Santa Theresita 6 hits en 7 fouten.

Bij het voortgezet onderwijs waren de uitslagen: Colegio Arubano—Filomena College 15-3, Colegio Playa won met 11-3 van Colegio San Nicolas, terwijl John Wesley College met 7-4 van Augustinus College won.

In het Little league ballpark werd de eerste wedstrijd voor de finale van de basisscholen gespeeld. De kampioen van San Nicolas Paulusschool versloeg de subkampioen van Oranjestad Prinses Margrietschool met 14-7. Subkampioen San Nicolas Pieter Boerschool versloeg in een bijzonder spannende wedstrijd de kampioen van Oranjestad Dominicus College met 6-5.

Door aannemers van Lago 200 ontslagverzoeken ingediend

ORANJESTAD — In Telenoticias liet het hoofd van Sociale en Arbeidszaken Eddy Maduro weten dat ruim tweehonderd ontslag-aanvragen zi n ingediend door aannemers die bij Lago werkzaam zijn om hun personeel te kunnen ontslaan. Uit andere sectoren had zijn dienst nog niets ontvangen. Deze ontslag-aanvragen werden gedaan in verband met het feit dat Lago voor deze aannemers — hoofdzaak staalconstructie en dit soort werk — geen werk meer heeft. Een en ander zal door de Ontslag-commissie moeten worden behandeld. De heer Maduro verwachtte dat dit in twee weken zijn beslag kan krijgen doch dat deze dagen door drukte en afwezigheid wel erg moeilijk is om de Ontslag-commissie bijeen te krijgen voor een vergadering waarop eenieder aanwezig is.

Diefstal opgelost

SAN NICOLAS — In verband met een diefstal in een woning van een bedrag van duizend dollars hield de recherche een 22-jarige buitenlander F.L. aan, die tijdelijk op Aruba verblijft. Hij bekende tijdens het verhoor geld te hebben weggenomen doch geen 1000 dollar maar 700 dollar, welk geld hij aan de politie teruggaf. Hij werd voor verder onderzoek ingesloten.

Begrotingsbehandeling begint maandag

ORANJESTAD — Voorzitter van de eilandsraad Pedro Bislip heeft voor maandagmorgen acht uur de begrotingsvergadering uitgeschreven. De zeventien punten tellende agenda vermeldt behandeling van de hoofdbegroting en bedrijfsbegrotingen 1984 die in eerste instantie reeds in de huishoudelijke vergadering werden behandeld. Voorts staan nog op de agenda de brief van het BC voor een aanvullend krediet voor behuizing van de brandweer, machtiging aan het BC om een rechtsgeding te voeren in de zaak eilandgebied tegen Havencombinatie, brief van het BC inzake de beeindiging van de bestemming van de Kibrahacha-school te Piedra Plat en de brief van het BC inzake de uitgifte van grond in erfpacht aan de stichting de Geestelijk gehandicapte tegen een symbolische canon.

ORANJESTAD — Vertegenwoordigers van het eerste Arubaanse Ranchera festival voor bedrijven Lulu Croes en Angel Coronel (zie foto) overhandigden aan het hoofd van de dovenschool Scucha Nos Yvonne Wever de opbrengst van het festival, welk geschenk in dank werd aanvaard.

Vragen over invoer van darmen / magen

ORANJESTAD — MEP-Statenlid Roy van Putten heeft aan de betrokken minister een viertal vragen gesteld over slachtvee en invoer van vlees.

Hij wil weten de hoeveelheid darmen en magen van geslachte paarden en van slachtvee die op de verschillende eilanden in 1982 en dit jaar werden ingevoerd. Hij wil weten of de minister van mening is dat darmen en magen zoals hierboven genoemd, voornamelijk door minder-bedeelden in de gemeenschap als voedsel wordt gebruikt.

Kan de minister de Staten meedelen welke andere voedselsoorten hij beschouwt als voornamelijk het voedsel voor de minder-bedeelden in deze gemeenschap. Tenslotte vraagt de heer Van Putten of de minister de Staten kan meedelen welke maatregelen hij gaat nemen opdat ook de minder-bedeelden in de gemeenschap van het duurdere vlees, dat volgens hem slechts door de welgestelden bekostigd kan worden, zouden kunnen gaan genieten in zijn streven naar socialisering?

Tentoonstelling en verkoop in Mater Dei-school

ORANJESTAD — Zaterdagavond van zes tot negen uur en zondag van tien tot één uur wordt in de Mater Dei L.B. school een tentoonstelling en verkoop van producten gehouden die door de leerlingen en leerkrachten werden vervaardigd. Er zijn leuke dingen bij, onder meer voor Kerstmis. Zondagmorgen is er ook een koffiemorgen.

Het doel van deze tentoonstelling is om aan iedere te geven hoe in deze school gewerkt wordt en wat er gebeurt in de verschillende vakken. Men wil een en ander benadrukken van de sociale kant in de opvoeding terwijl de opbrengst van de verkoop naar enige minder-bedeelde families gaat voor de komende feestdagen.

Idefre-loop kalender 84

ORANJESTAD — Van Idefre werd het 1984-programma wat loopwedstrijden betreft ontvangen, dat op 22 januari wordt ingezet met de 18 km-loop. Begonnen wordt bij het Lago Sportpark en het einde is bij Plaza in Oranjestad. Tot 16 januari kan bij Idefre hiervoor worden ingeschreven. Na die datum is het inschrijfgeld dubbel. Voorts staan op het programma voor 1984: **18 maart: Mini-marathon internationaal 30 kilometer, 30 april: Boulevard-loop 10.4 km, 23 juni Concorde-loop 10 km, 24 juni: Concorde-marathon 42.195 kilometer en 21 oktober loop van Noord naar Sporthal Santa Cruz 10km.**

Man bedreigt zijn ex-vriendin

BALASHI — Bij een woning te Balashi vroeg de vrouw L.B. politieassistentie voor haar exvriend die haar met de dood bedreigd had. Ter plaatse trof de politie A.G. die onder de invloed van alcohol verkeerde en het feit ontkende. Onder de zitbank van zijn motorfiets trof de politie 4 geweerpatronen van het kaliber 16 aan. A.G. werd aangehouden en voor verder onderzoek ingesloten.

Dr Berlinski (Watapana) voor tv:

Venezuela garantie Aruba's veiligheid

ORANJESTAD / CARACAS — In het Venezolaanse programma "Lo de hoy" van Radio Caracas Television werd vanmorgen een gesprek gehouden met de voorzitter van de PDA en de stichting Watapana, dr. Leonard Berlinski over de congres zaterdag in het Americana hotel over rechten van de mens.

Eerst bracht dr. Berlinski de groeten over van het Arubaanse volk aan de Venezolanen en zijn gelukwensen aan de nieuwe president dr. Jaime Lusinchi en wenste hem sterkte in de komende jaren. Het programma voor het congres zette hij uiteen in het Spaans met begeleiding van de poster die gemaakt werd en daarna in het Papiamento deed hij een uitnodiging aan het Arubaanse volk om aan dit congres deel te nemen. Op een vraag waarom het in Aruba gehouden wordt verklaarde dr Berlinski dat de stichting Watapana (typisch boom) van Aruba is. Ook de leden en het doel van dit congres is om het Arubaanse volk meer bewust te maken van zijn rechten als mens, vooral nu het volk in een fase gaat komen naar de onafhankelijkheid. Dr. Berlinski sprak over de economische situatie die momenteel op Aruba en de Antillen heerst en ook op de genomen maatregelen door de centrale regering die grotendeels in het belang van het eiland Curaçao zijn.

Aan het einde van het gesprek verzocht hij het Venezolaanse volk om Aruba te blijven bezoeken, niet alleen om handelsredenen maar ook om de broederschap tussen de twee volken want in de toekomst zal Venezuela een zekerheid zijn voor de economie en voor de veiligheid van Aruba. Hij wenste zowel het Venezolaanse (in het Spaans) als het Arubaanse (in het Papiamento) prettige Kerstdagen en een Gelukkig Nieuwjaar. Ter herinnering van dr. Berlinski's bezoek aan het televisiestation overhandigde hij het PDA-hemd aan de leden van het programma "Lo de hoy" met een kleine uitleg over het embleem van de PDA.

Lago: geen gedwongen ontslagen

SEROE COLORADO — Uit een verklaring van vice president van Iowua Romulo Geerman blijkt dat Lago wel tevreden is met het aantal werknemers dat van zijn vervroegd pensioenplan gebruik wil maken. Uit een gesprek met Lago — een juist aantal kon volgens de heer Geerman nog niet genoemd worden omdat de zaken nog niet afgerond zijn — bleek dat het niet nodig zal zijn dat Lago naar Sociale zaken en de Ontslag-commissie moet om toestemming voor meer ontslagen te vragen. Volgende week zouden wel meer bijzonderheden bekend zijn. Voorts zouden Lago en Iowua overleggen hoe gewerkt kan worden om het bedrijf draaiende te houden.

Bezoek aan Costa Rica geslaagd geacht

ORANJESTAD — Uit Costa Rica wordt vernomen dat de Arubaanse delegatie onder leiding van MEP-leider Betico Croes gistermorgen een druk bezochte persconferentie heeft gehouden in het auditorium van de president van Costa Rica.

Er werden vele vragen gesteld door de aanwezige pers, vooral over de toekomstige status van Aruba. Na afloop bood mr Don Armando Asaus Aguilas, tweede vice-president van Costa Rica en minister van Buitenlandse Zaken een lunch aan in de Costa Rica country club. Gistermiddag werden nog enige bezoeken gebracht en vonden verschillende besprekingen plaats. Gisteravond bood de Arubaan Clemente Lacle, die reeds tientallen jaren in Costa Rica woont een ontvangst in zijn woning aan. Vanmorgen vroeg is de delegatie naar Aruba vertrokken. MEP-leider Betico Croes zal na terugkeer een persconferentie houden over dit geslaagde bezoek op uitnodiging van de president van Costa Rica.

Finalisten van schoolsoftbal

ORANJESTAD — Nadat de Paulusschool zich als nummer een en de Pieter Boerschool als no. twee voor de groep San Nicolas geplaatst hadden in het door Idefre georganiseerde schoolsoftbaltoernooi hebben zich in de groep Oranjestad geplaatst: 1 Dominicus College en 2 Margrietschool. Deze scholen gaan elkaar nu ontmoeten in de strijd om het softbalkampioenschap, waarvan de finales op 13 december worden gespeeld.

Bankdirecteur:

Geen reden voor devaluatie aanwezig

ORANJESTAD — Tijdens de gisteren gehouden persconferentie van de directie van Banco di Caribe liet directeur Eduardo de Kort duidelijk horen niet te geloven in een devaluatie van de Antilliaanse gulden. Er is volgens hem geen indicatie dat er gedevalueerd moet worden aangezien er voldoende deviezen in kas zijn.

De heer De Kort benadrukte hierbij dat er geen enkele aanwijzing is dat devaluatie van de gulden een noodzakelijke maatregel is om de economie te verbeteren. Sprekende over de huidige recessie wees de heer De Kort erop dat hij — gezien de situatie in de wereld die nauwlettend gevolgd wordt — de mogelijkheid niet uitsluit dat de Antillen eind van volgend jaar een opleving in de economie zullen krijgen. Hetzelfde zou nu in de VS geschiedt.

Trailers bij dragraces

ORANJESTAD — Van de waarnemend voorzitter van SAMS wordt vernomen dat tijdens de internationale dragraces te Palo Margo trailers kunnen worden geplaatst. Dit kan geschieden in overleg en tegen betaling van een klein bedrag tussen 10 en 14 december. Er zal onder geen beding worden toegestaan dat alcoholische dranken binnen worden gebracht. Volgende week zal met de voorverkoop van kaarten begonnen worden, waarbij er verschillende plaatsen zijn met speciale prijzen voor kinderen. Zondag zijn er tests met de uit Amerika overgekomen wagens, terwijl iedere middag op de baan een "roadtest" kan worden ondernomen.

December-programma Buurtcentrum Brazil

BRAZIL — Dat het nieuwe buurtcentrum Brazil goed gebruikt wordt bleek uit de activiteiten van afgelopen week en nu weer uit het programma voor de decembermaand. Zaterdagavond wordt een modeshow gehouden met optreden van een aantal muziekgroepen met tot slot een dansfeest.

Vanavond wordt een vergadering van alle commissies van het buurtcentrum gehouden. Zondag zijn de kinderen van Bibito Pin de gasten van het buurtcentrum. Vrijdag 16 december feest met Doble R en Nueva Fuerza. Op zondag 18 december wordt alle aandacht aan de bejaarden besteed. Onder meer zal die dag Grupo Uni Noord een uitvoering geven, terwijl wat muziek betreft een caha di orgel niet zal ontbreken.

Verdachte in doodslagzaak weer vrijgelaten

ORANJESTAD — Een van de aangehouden verdachten A.G. (26) in de dodelijke steekpartij in Vietnam werd na verhoor weer op vrije voeten gesteld, nadat de officier van Justitie geen redenen zag voor verlenging van zijn aanhouding.

De lijkschouwing werd gedaan waarbij de pathaloog-anatoom constateerde dat het wapen de lever zodanig trof dat er een interne hevige bloeding plaats had, hetgeen de doodsoorzaak was. Het onderzoek duurt voort. De vereniging van Casa Dominicana heeft laten weten dat zij niets te maken heeft met deze dodelijke steekpartij.

Nacht-voetbal

ORANJESTAD — In het RCA stadion te Solito wordt vrijdagnacht om twaalf uur een nachtelijke voetbalwedstrijd gespeeld tussen teams van het Dr Horacio Oduber hospitaal en van de Taxichauffeurs. Zowel het hospitaal als de taxi's hebben het dezer dagen overdag te druk in hun beroep zodat daarom in de nachtelijke uren gespeeld wordt.

APA-directeur Chris van Krimpen:

Service-functie van haven Aruba

ORANJESTAD — "Het doel van de nieuwe container - haven op Aruba is niet alleen gericht om eigen goederen af te handelen, maar heeft ook de bedoeling deze haven een doorvoer - haven voor Zuid - Amerika te doen worden". Aan het woord is de directeur van de Aruba Ports Authority, mr. Chris van Krimpen, die deze maand, wanneer het eerste nummer van het Arubaanse havenblad "Voz Portuario", hierop dieper in zal gaan. Dit blad wordt in het Engels uitgegeven en dient om zoveel mogelijk gegevens over het Arubaanse havenbedrijf te verstrekken. Aan de vooravond van de officiële ingebruikname van de Nelcon - containrnerkraan, ging de Amigoe een praatje met mr. Van Krimpen maken, die de afgelopen jaren een goede leiding aan de op- en uitbouw van de Arubaanse haven heeft gegeven.

Tijdens het gesprek gaat hij uitvoerig in op vooral de reorganisaties die in de havens hebben plaats gevonden. Een van de voornaamste voorwaarden voor financiering van de container - haven was, dat het beheer en de leiding van de havens georganiseerd zouden worden, waaruit eindelijk een onafhankelijke directie voor de havens is gegroeid. Dit was een dwingende noodzaak voor een verantwoorde en economische opzet van de haven. Overal zijn deze veranderingen merkbaar. Niet alleen door het optreden van APA en ASTEC (Stuwadoor - maatschappij), door de gigantische Nelcon - containerkraan, die de skyline van Aruba geheel veranderde, de container-haven enz., maar ook door de wijze waarop de haven beheerd en er gewerkt wordt. Terecht stelt de heer Van Krimpen dan ook dat volgend jaar alles zover is, dat de Arubaanse havens zodanig van beheer en opzet zijn, dat zij met andere havens in de regio kunnen concurreren.

De haven van Oranjestad is vooral bedoeld voor container - schepen, schepen met conventionele lading, passagiers - schepen en bunker - schepen. Barcadera behandelt "bulk cargo" en heeft voldoende plaats voor vestiging van industrieën. Hier zullen tezijnertijd de maatschappijen zich vestigen die zich bezig houden met olieboringen in de omgeving van Aruba. Na de aparte status zullen de eerste boringen plaats vinden. In het gesprek staat de heer Van Krimpen uitvoerig stil bij het grote belang van Zuid - Amerika voor de Arubaanse haven. Hoe Aruba afhankelijk is van dit gebied heeft men dit jaar nogal pijnlijk moeten ervaren door de devaluatie van de bolivar. Wat de mogelijkheid van een gezamenlijke markt betreft zoals ze die in Europa kennen, wijst de heer Van Krimpen erop, dat zolang de beschermings - politiek in die landen voortduurt er voor een dergelijke markt in Zuid - Amerika weinig kansen bestaan.

"De vraag is echter", zo vervolgt mr. Van Krimpen, "hoe lang ze dit kunnen vol houden. Een aantal grote Zuid - amerikaanse landen is bijna bankroet en afhankelijk van IMF en banken. Voorts proberen alle Zuid - amerikaanse landen hun export op te voeren om deviezen te krijgen. In de loop der jaren is reeds herhaalde malen in vele publicaties gewezen op het belang om mee te gaan met zijn tijd, dat betekende ook voor Aruba het aanleggen van een containerhaven.

Tot op heden hebben maar enkele Zuid - amerikaanse haven - plaatsen de beschikking over container - equipment. Argentinië verscheepte in 1978 dezelfde hoeveelheid aan vracht in containers als Aruba deed. Nu kan de container - terminal van Buenos Aires ongeveer 80.000 TEU (20 voet containers) behandelen. De huidige Arubaanse container - haven kan eenzelfde hoeveelheid afhandelen met enige bijstelling van bestaande equipment. In ieder geval — ondanks de economische problemen — gaan de Zuid- en Centraal - amerikaanse landen door met aanleg van container - havens. Dit zal echter nog wel enige jaren duren.

Niet alleen vanwege de financiële problemen, maar ook de sociale gevolgen, die erg radicaal zijn. Voorts zijn de grote Zuid - amerikaanse scheepvaart - maatschappijen (eigendom van de regeringen) nog niet zover om container - vervoer te stimuleren. De hoofdreden daarvan is dat kort geleden grote bedragen in conventionele schepen hebben geïnvesteerd, die alleen maar gelimiteerde mogelijkheden hebben, wanneer het om container transport gaat. Op den duur zal de verhoogde vraag naar doorvoer - havens een woordje mee gaan spreken. De mogelijkheid bestaat dat kosten - besparend en effectief wordt gewerkt als containers van Zuid - Amerika op Aruba worden overgeladen op grote Amerikaanse, Japanse en Europese container -schepen die regelmatig Aruba aandoen.

De ingebruikname van de nieuwe Nelcon - containerkraan is volgens mr. Van Krimpen weer een zekerheid dat Aruba als containerhaven een belangrijke plaats in de regio kan blijven innemen. Deze kraan is hierbij onmisbaar. De APA - kraan operator Ruben Dubero en een instructeur van Europe Container Terminal Rotterdam zijn reeds druk bezig een aantal Arubanen op te leiden om deze kraan te bedienen. De APA zal tezamen met ASTEC blijven streven de Arubaanse container - haven "up to date" en efficiënt te houden.

Nelcon-project manager W.A. Hamel:

Veiligheid voorop bij installatie van kraan

ORANJESTAD — Bij het lossen en opbouwen van de containerkraan heeft de veiligheid steeds nummer één gestaan. Dat blijkt wel duidelijk uit het gesprek van de Nelcon-project manager W.A. Hamel met de Amigoe. "Dat werd wel niet altijd in dank afgenomen, omdat er mensen waren, die er anders over dachten. Maar na overleg, waarbij het probleem altijd positief benaderd werd, kwam het wel in orde".

De heer Hamel is over die duidelijke positieve benadering erg te spreken. Het begon reeds met het lossen van het schip dat de kraan naar Aruba bracht. "Lossen van dergelijke schip is de start van de montage, elk stuk ijzer wordt gelost volgens een draaiboek, duidelijk geen normale los procedure. Toch wilde men hiervoor drie ploegen en twee strip ploegen — totaal 86 man — inzetten. Uiteindelijk werd het één ploeg met een uitstekende voorman, die ook in de bouw had gezeten.

Het lossen — stukken van 80 ton — moet voorzichtig geschieden. Men moet rekening houden met waar het "deadcentrum" is en het zwaartepunt, dat is gewoonlijk een "feeling". Al met al — met eigen personeel — werd het schip in twee en halve dag gelost, waarbij de vrijdagavond ook nog genomen werd om weer niet een hele zaterdag te moeten betalen. Alleen maar een voorbeeld over positieve benadering en vooral begrip op Aruba voor deze exceptionele omstandigheden". De heer Hamel vertelt dat deze containerkraan unieke dingen heeft. Het is bijvoorbeeld de eerste maal dat Nelcon een kraan bouwde met een dieselgenerator erop. Bij het in bedrijf stellen van de generator werd nog al geruime tijd naar een "fout" gezocht, totdat iemand ergens zijn hand op legde en zei: "dit zit los". Het weerstandje was stuk.

Voorts heeft deze kraan een chassis belader, die zo in de smaak valt — op de Curacaose kraan komt deze ook — dat Europa Container terminal er ook een bestelde en deze in Rotterdam eerst geprobeerd kon worden om de kinderziekten eruit te halen. Verder heeft deze kraan een "trimlist"-installatie hetgeen voor kleinere schepen van groot belang is, waardoor de containers alle kanten uit kunnen. De heer Hamel heeft erg prettig op Aruba kunnen werken. En als hij dit zegt, dan kan hij vergelijkingen trekken met vele andere plaatsen ter wereld waar hij voor Nelcon werkzaamheden leidde.

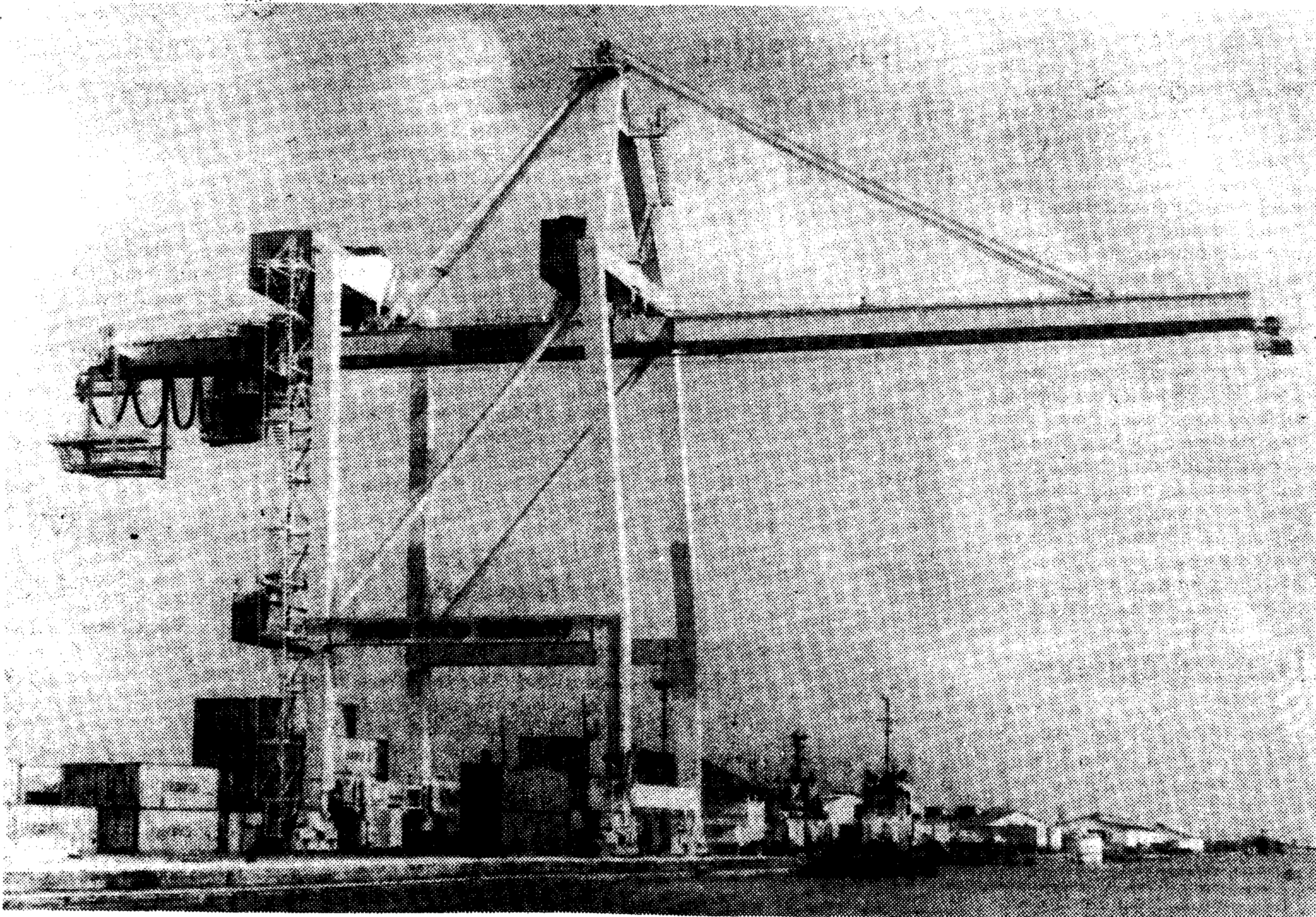
Hij vertelt tussendoor hoe hij in één dag rijden met niet minder dan 54 vrachtwagens twee grote kranen — begin van dit jaar — over de weg vervoerde van Koeweit naar Umquasar in Irak. Ruim 240 ton werd met een gangetje van 10 kilometer per uur veilig vervoerd.

Nelcon is een maatschappij die haar werken op Aruba en Curacao als een soort "uitdaging" ziet voor de Amerikaanse markt. De kranen op deze eilanden worden dan ook een soort "uitstalkast", hetgeen reeds bleek toen kortgeleden een filmploeg uit Peru opnamen van de Arubaanse kraan kwam maken. Over werk heeft het bedrijf niet te klagen. Men is nu bezig met de bouw van vijf kranen voor de Europe Container Terminal in Rotterdam, waarvan de eerste kraan begin 1984 wordt afgeleverd.

Alle waardering heeft de heer Hamel voor de inzet van het personeel dat dag en nacht, zaterdag en zondag gewerkt heeft om het geheel klaar te krijgen. Over het algemeen en hij kan dit met vele voorbeelden bevestigen, was het prettig op Aruba te werken. Natuurlijk zijn er wel eens problemen geweest, maar die werden steeds weer op positieve wijze benaderd.

De heer Hamel werkt ook met de containerkraan op Curacao, een eiland dat hem niet onbekend is omdat hij jaren geleden toen de grote brug instortte op dit eiland werkte met Nederhorst en belast was met de coordinatie van de opbouw. Uit het gesprek blijkt, dat de heer Hamel zijn zaken kent, veel ervaring heeft en vooral ook uren kan vertellen over zijn ervaringen overal ter wereld. Daarbij is nu ook Aruba gekomen ondermeer met de kraan "Sjani" en de "Merengue" in de kraan, waarover Amigoe vorige week berichtte.







WILLEMSTAD— Uiterst rechts op de foto: de 14-jarige Irene Pieternella, absolute winnares van de door Spritzer & Fuhrmann georganiseerde tekenwedstrijd.

De mooiste tekeningen van de wedstrijd worden door Spritzer & Fuhrmann gebruikt als decoratie in de etalages van het hoofdgebouw op het Gomezplein.

De tweede tot en met de 15e prijs gingen naar respectievelijk: Lismar Contreras, Larisse Granville, Mazarella Plantijn, Dudley Luciana, Paloma Abbad, Mari-Christine Parisius, Cindica Rouse, Rogier Brans, Ingeborg Prins, Igor Jansen, Otmar Francisco, Angelo Goeloe, Bernice Harel en Solange Martha.

De 15-jarige Helma Brazil kreeg een eervolle vermelding omdat zij vanwege haar leeftijd buiten mededingen moest meedoen.

Eerste Johannus kerk-orgel op Curaçao

WILLEMSTAD — Op vrij gavond 9 december a.s. vindt de Gereformeerde Kerk aan Arowakenweg 28 de feestelij ingebruikname plaats van nieuw orgel: een JOHANN OPUS 20, elektro-akoesti kerkorgel. In Europa en vrij alle andere werelddelen is naam JOHANNUS onder bouwers van kerkorgels een b rip. Opvallend is vooral de tuurlijke pijporgelklank, zelfs door experts veelal niet 'echt' valt te onderscheiden.

In een bijeenkomst met menzang, zang- en hobosolo geleid met orgel, zal de beken Curacaose organist pater P Jansen in enkele orgelsoli klankrijkdom van dit prachti instrument ten gehore breng Deze bijeenkomst begint om uur 's avonds en duurt een u Belangstellenden zijn harteli welkom. Toegang gratis.

Geld nodig voor operatie aan knieën

Daders van overval voelen zich gebruikt

WILLEMSTAD— Eén jaar gevangenisstraf elk, met aftrek van voorarrest, eiste officier van justitie mr Piar gisteren tegen M.Q., Z.E. en R.R., vanwege hun deelname aan een overval op een nummerkantoor te Veeris.

Het trio was betrokken bij een overval op 30 september op het bewuste kantoor. Z.E., verkoopster bij het kantoor, zou aan R.R. belangrijke informatie verschaft hebben over de prijzenpot (ongeveer 20.000 gulden) van die dag. R.R., die geld nodig had voor een operatie aan zijn knieën, maar geen moed om de overval te plegen, schakelde M.Q. in, die de overval pleegde.

M.Q.- van achttien jaar- kwam die bewuste dag het kantoor binnen met in zijn hand een vuurwapen, waarmee hij de aanwezigen bedreigde. Onder deze dreiging pakte hij de tas waarin het geld zat weg, rende het kantoor uit en vluchtte samen met R.R., die buiten op een motorfiets op hem wachtte. M.Q. verklaarde door R.R. "gebruikt" te zijn, aangezien R.R. hem verteld had dat hij nummers gewonnen had en dat Q. het geld voor hem moest gaan innen. Voor zijn deelname kreeg hij 95 gulden van de buit, terwijl R.R. hem tevens zijn BMW cadeau deed, alhoewel tegen opmaking van een valse kwitantie om te doen lijken dat er een verkoopovereenkomst gesloten was.

Z.E., nummerverkoopster van het kantoor, had de dag daarvóór, dus 29 september, bericht gekregen om bij R.R. te verschijnen. Ze ging ongeveer elf uur 's avonds- na sluiting van het kantoor- naar R's huis. R. kwam bij haar in de auto zitten en stelde diverse vragen; hij vroeg onder andere naar de prijzenpot die er de volgende dag zou zijn, verklaarde Z.E. Geen enkel moment, zo vervolgde ze, hebben we plannen gemaakt voor een overval. Ik heb evenmin verteld waarin het geld zou zitten en wanneer ze hun slag zouden kunnen slaan, aldus Z.E. Zij was de 30ste wel naar het kantoor gegaan, maar enkel om het aan prijzen uit te betalen geld af te leveren. Net toen ze daar was vond echter de overval plaats. 's Avonds ging ze weer naar R.R. toe, die haar 5000 gulden gaf, kennelijk voor haar "aandeel" in de affaire. Z. bekende na aandringen van de rechter dat dit geld een beloning was voor haar verleende hulp. Bij het verhoor door de politie, ter plaatse direkt na de overval, zei ze niets over het gesprek dat ze de nacht daarvoor met R.R. gevoerd had, noch dat hij geïnformeerd had naar de prijzenpot.

R.R. (eveneens achtien jaar oud) zelf gaf een andere versie van het gebeurde. Hij zij dat Z.E. met het plan gekomen was voor de overval, omdat ze geld nodig had voor een reis naar Nederland om haar kind te bezoeken. Hij had niet zelf de moed en schakelde Q. in om de overval te plegen. De buit- in totaal 21.870 gulden aan biljetten en nog wat kleingeld- gaf hij aan zijn moeder in bewaring en diverse personen kregen ervan. De rest van het geld besteedde R.R. aan drugs en vertier.

Officier van justitie Piar achtte de zaak juridisch gecompliceerd. Daarom is ook een uitgebreide dagvaarding opgezet voor alle drie beklaagden: deelname aan diefstal in vereniging met anderen, uitlokking van diefstal, medepleging diefstal door verschaffing van informatie, verduistering in dienstverband en heling door aanname van gestolen geld. De officier beriep zich op een arrest van de Hoge Raad van Nederland, waarin gesteld wordt dat bij een "in vereniging gepleegd feit" allen die samenwerkten en deelname verleend hebben aan het feit even schuldig zijn. Met hun drieën hebben ze het plan gemaakt, maar Q. was de uitvoerder, terwijl Piar Z.E. als de uitlokster beschouwde. Hij wilde wel de jeugdige leeftijd van Q. en R. in rekening nemen, alsmede het feit dat geen van de drie eerder met de justitie in aanraking gekomen was. (Alleen R.R., vanwege het rijden zonder rijbewijs). Daarom eiste de officier één jaar cel, "een relatief lage straf voor zo'n ernstig feit".

Advocaat Herding verklaarde dat zijn cliënt M.Q. zich niet schuldig gemaakt heeft aan diefstal, omdat hij het geld niet opzettelijk en zonder toestemming van de eigenaar weggenomen heeft. Het geld was daar voor hem neergezet en was trouwens niet meer van de eigenaar, omdat E.Z. het al van haar werknemer verduisterd had. Op grond hiervan wilde de advocaat vrijspraak van dit feit. Bovendien, vervolgde Herding, is Q. gebruikt om het geld weg te nemen, hij nam dus geen aktief deel aan verduistering en kan derhalve niet daarvan beschuldigd worden. Ook van dit feit wilde de advocaat geen strafvervolging van zijn cliënt.

Mr Braam jr meende dat evenmin zijn cliënt Z.E. op basis van de ten laste gelegde feiten schuldig gevonden kan worden. Het was R. die informatie en details kwam vragen; hij had dus al een plan voor een overval, aldus Braam. Zij was noch intiatie mer, noch uitlokster. Hoogst kan er sprake zijn van mede ging van uitlokking, me Braam.

Mr Marva Bennett wilde " feiten op een rijtje zetten". Z zou verklaard hebben dat ze overval wilde plegen uit wra gevoelens jegens een zus haar werkgever. R.R. wilde kel geld om een operatie te b len. Mijn cliënt kan hoogst ten laste gelegd worden m pleging van diefstal, meende advocaat. Ze vond het beter R.R. een gecombineerde s kreeg- dus met een voorwaa lijk gedeelte- en een proef desnoods met toezicht van de classering.

Bij het laatste woord verkl de Z.E. niet de hoofdader te Zij verklaarde geen financ nood te hebben, dat haar ti naar Nederland al geboekt lang vóór de overval. Al werkelijk het "brein" achter plan was had ík het 'leeuw deel' van de buit moeten krij zei Z.E. Waarom zou ik me den moeten stellen met slec 5000 gulden terwijl R.R. met meeste geld bleef, vroeg ze. digend zei Z.E.: moet ik, als wassene, de gevolgen dra van de "streken" van enkele gens ? Daarna sloot rechter tersz het onderzoek af en klaarde over twee weken spraak te doen.

Inzegening RK school Tera Kora

WILLEMSTAD— De Katholieke school op Tera Kora wordt door mgr. Ellis op zondag 11 december gezegend met een Heilige Mis, die begint om tien uur 's morgens.

Duikers-brevetten

WILLEMSTAD— De geslaagde 'duikers bij de Brandweer' krijgen vrijdag 9 december hun brevetten uitgereikt. De uitreiking vindt plaats in het Quarantaine gebouw (Soos) en begint om drie uur 's middags.

WILLEMSTAD— Een kind dat met lucifers zat te spelen veroorzaakte gisteren een brand in een woning aan de Canasterweg. De inboedel van het huis brandde geheel af maar het gelukte de brandweer wel om de brand te blussen.

Het is zeer gevaarlijk en riskant dat men kinderen met lucifers laat spelen. De gevolgen hiervan zijn niet te overzien. Bij constateren hiervan moeten de kinderen streng onderhouden worden, aldus het advies van de politie.

Raadslid Martis biedt excuses aan

WILLEMSTAD — Het voormalige eilandsraadslid voor de MAN, Harold Martis, bood vanmorgen tijdens de behandeling van het bureau Domeinbeheer in de Eilandsraad, zijn verontschuldigingen aan, aan zijn vroegere partijgenoten gedeputeerde Lucille Wout, Sylvio Plantijn en Reintje Martina.

Hij deed dit voor de naar zijn eigen zeggen "onbeschofte woorden" die hij dit trio naar het hoofd slingerde tijdens de begrotingsbehandeling in de Eilandsraad. In deze behandeling stelde hij tot kennelijk ongenoegen van zijn fractie onregelmatigheden binnen het bureau Domeinbeheer aan de kaak. Na een achteraf door de rechter als niet legaal geachte schorsing van de vergadering, lanceerde Martis niet slechts beschuldigingen aan het adres van gedeputeerde Eisden en partijleider Don Martina, maar slingerde bovendien Wout, Plantijn en Reintje Martina een aantal minder nette opmerkingen naar het hoofd.

Het momenteel een onafhankelijke koers varende raadslid Martis zei vanmorgen publiekelijk zijn excuses aan te willen bieden voor deze opmerkingen. Hij stelde daarbij wel dat de verontschuldigingen het drietal golden. De inhoud van de daaraan voorafgaande beschuldigingen trok hij niet in. Daar bleef hij achter staan. Eisden en Martina spanden zoals bekend een kort geding aan tegen Martis die de beschuldigingen volgens hen uitte op een moment dat hij niet meer gedekt werd door zijn parlementaire onschendbaarheid. De rechter bepaalde echter dat de vergadering niet volgens de regels geschorst werd zodat de parlementaire onschendbaarheid van Martis ook op het moment van de beschuldigingen van kracht was.

Dieven planne feestje

WILLEMSTAD— waarschijnlijk de bedoelin een feestje te houden hebbe brekers vanuit een magazijn een supermarkt 19 zakken gestolen, 3 dozen ham, 3 d kabeljauw, 3 emmers zalm, zen sardientjes, 3 dozen pi 2 dozen Tuna en 3 dozen P Crema. De totale waarde v artikelen bedraagt 2593 gu De recherche stelt een onde in.

Vanuit een zaak aa Hanchi Snoa werden 14 z brillen gestolen met een t waarde van 1400 gulden. V een bureau lade namen z een bedrag van 150 gulden

De bewoners van een w aan de Kangbloedweg w ook het slachtoffer van e braak. De buit voor de inbr bestond uit een radio-casset corder, een herenpolshorlo een hoeveelheid oude rijk ders, dubbeltjes, kwartjes e dens.

Ongewenst bezoek krege de bewoners van een woni de Korijnweg. Daar werd e levisie gestolen, een das twee paar gouden oorringe spijkerbroek, een grijze b met daarbij behorende bloe bedrag van 350 gulden en e drag van 75 gulden nederl

Afscheid van dominee Renting

WILLEMSTAD— Voor vijf jaar is ds Gerke Renti bonden geweest aan de G meerde Kerk van Curacao verbintenis wordt deze m beëindigd. De laatste kerk waarin ds Renting voor zal dus tevens zijn afscheids is zondag in de kerk van M Nobo om half tien 's morge de kerkdienst is er gelege persoonlijk afscheid te n van ds en mevrouw Renti

BON BASE PA PARTIDO DI DIADOMINGO

SUBT a balota Bonerianonan

Uruguay a sali ku viktoria: 2-1

WILLEMSTAD — Balotamentu ta mal kos. E barikahelnan di SUBT/Xerox por papia di esei despues di nan enkuentro dj'ayeranochi kontra e kampeon di Boneiru, Uruguay, den kuadro di e semifinal di Kopa Antiyano. Superior riba papel i kontando riba un viktoria fásil e barikahelnan no a tuma kosnan sufisientemente na serio ayeranochi i e resultado — kompletamente inesperá — tabata un derota di 2-1 na man di e kampeonnan Boneriano ku di e manera ei, naturalmente, a pone un bon base pa e partido di regreso djadumingu awor den stadion na Kralendijk.

Den sentido tekniko i taktiko e kampeon di Korsou, di akuerdo tambe ku tur lógika, tabata e mihó ekipo riba tereno. Riba esei no tin diskushon. Pero teknika i taktika mester ser komplementa ku un preparashon mental adekua pa kada kompromiso, i sigur nò ku e aire di superioridat ku SUBT a demonstra ayeranochi. I Uruguay, meresidamente, a kapitalisa riba esaki hungando ku un enorme dósis di dedikashon i determinashon ku a kompensa ampliamente nan desventaha tekniko i taktiko. E resultado di Uruguay a sirbi tambe pa demonstra i konfirma — despues di e triunfo di 4-1 di e propio ekipo di Uruguay riba Victory Boys resientemente i e empate di 1-1 ku Estrella a obtene djasabra último na Boneiru kontra di Victory Boys — ku futbol di Boneiru ta konta riba nivel Antiyano.

E barikahelnan ku mihó sistema di wega a krea un montón di oportunidat pa anota gol pero, ku e kerensha ku nan tabata doño i maestro riba tereno, a bai ta desperdisia nan un pa un. E Bonerianonan a haña muchu mas poko chèns pero a probecha di dos di nan pa vense portero Angel Gerard di e barikahelnan. Eugenio Martis tabata e hòmber grandi den e liña delantero di Uruguay tumando tur dos anotashon pa su kuenta. E promè tabata madrugadó na di 4 minüt di wega i su di dos anotashon a presenta den e periodo komplementario faltando 20 minüt di wega. E barikahelnan a skor na di 38 minüt di wega mediante Stè Girigorie kende a traha ku su kurpa ku un bala di boltu den boka di gol pa Adel Toppenberg pa empareha e skor na e momentunan ei. Uruguay despues di a bai dilanti den e di dos mitar a bai hunga riba kontragòi i a resisti un kantidat di avansenan di e barikahelnan ku, sorprendí pa e situashon di desventaha ku nan a haña nan mes aden, a trata — sin resultado — di bini bèk aínda den e partido. E Bonerianonan a defende nan arko ku alma i kurpa i a logra mantene nan ventaha te final.

Aunke mester konsidera ku e barikahelnan tin e kapasidat pa gana di Uruguay na Boneiru djadomingu awor i klasifika aínda komo finalista, mester bisa un bes aserka ku nan tarea lo no ta fasil. E ánimo di Uruguay sin duda lo ta mas grandi pa e di dos partido i dilanti un stadion di Kralendijk ku probablemente lo ta kompletamente yená ku fanatiko, nan lo por krese mas aínda hasiendo e bida di e barikahelnan sumamente difisil. Nan tin naturalmente sufisiente na un empate pa pasa pa final i sigura di e forma ei partisipashon na e torneo di Concacaf, mientras ku e barikahelnan tin e obligashon di gana ku diferensha di 2 gol òf mas.

LA PAZ — Minister Jose Ortiz Mercado van Buitenlandse zaken van Bolivia heeft verklaard dat de toestand in zijn land normaal is en volkomen rustig. De recente economische maatregelen van president Hernan Siles Zuazo hebben daaraan bijgedragen, meende hij, vooral door de steun van de campesinos.

Antillen tegen VS in voorronde WK

ZUERICH — Het Antilliaans elftal is in de voorronde van de strijd om het wereldkampioenschap voetbal 1986 ingedeeld in groep 3 van de Concacaf-groep en speelt in de eerste ronde tegen Guyana. Het Nederlands elftal is ingedeeld in groep 5 met Oostenrijk, Hongarije en Cyprus. De winnaar van deze groep plaatst zich rechtstreeks voor de eindronde in Mexico. De nummer twee van deze groep vormt met de nummers twee van de groepen 1 en 7 een nieuwe poule, waarvan de winnaar zich eveneens klasseert voor de eindronde. De nummer twee uit die nieuwe poule speelt een beslissingswedstrijd tegen de winnaar van de Oceanische groep om één plaats voor Mexico.

De loting ziet er als volgt uit:
Groep Europa: (33 landen, waarvan zich er dertien kwalificeren voor de eindronde).
Groep 1: Polen, Belgie, Griekenland en Albanie.
Groep 2: West-Duitsland, Tsjecho-Slowakije, Portugal en Malta.
Groep 3: Engeland, Noord-Ierland, Roemenie, Turkije en Finland.
Groep 4: Frankrijk, Joegoslavie, Oost-Duitsland, Bulgarije en Luxemburg.
Groep 5: Oostenrijk, Hongarije, Nederland en Cyprus.
Groep 6: Sovjet-Unie, Denemarken, Ierland, Zwitserland en Noorwegen.
Groep 7: Spanje, Schotland, Wales en IJsland.

(Italie is als wereldkampioen zeker van een plaats in de eindronde. Daarbij komen de nummers één van de zeven groepen, plus de nummers twee van de groepen 2, 3, 4 en 6. De nummers twee van de groepen 1, 5, 7 vormen een nieuwe groep, waarvan de winnaar zich eveneens kwalificeert. De nummer twee uit deze groep speelt een beslissingswedstrijd tegen de winnaar uit de groep Oceanie om een plaats in het eindtoernooi).

Groep Oceanie: Australie, Taiwan, Nieuw-Zeeland en Israel. Gespeeld wordt in een dubbelrondige toernooi-opzet in Nieuw-Zeeland en Australie. De winnaar komt in twee beslissingswedstrijden uit tegen de nummer 13 uit Europa.

Groep Azie (27 deelnemende landen, waarvan zich er twee voor de eindronde kwalificeren.
Zone A:
Groep 1:
Ondergroep 1: Saoedi Arabie, Verenigde Arabische Emiraten, Oman.
Ondergroep 2: Irak, Libanon, Qatar, Jordanie.
Groep 2:
Ondergroep 1: Bahrein, Iran, Noord-Jemen.
Ondergroep 2: Koeweit, Zuid-Jemen, Syrie.
Zone B:
Groep 3:
Ondergroep 1: Maleisie, Nepal, Zuid-Korea.
Ondergroep 2: Thailand, India, Bangladesh, Indonesie.
Groep 4:
Ondergroep 1: China, Hongkong, Macao, Brunei.
Ondergroep 2: Japan, Singapore, Noord-Korea.

Groep Concacaf (Noord- en Midden-Amerika, in deze groep is Mexico als organiserend land reeds geplaatst. De overige achttien landen strijden om één plaats in het eindtoernooi.
Groep 1: El Salvador—Puerto Rico; Canada—Jamaica; Nederlandse Antillen—Ver. Staten.
Groep 2: Barbados—Costa Rica; Panama—Honduras; vrijgeloot: Guatemala.
Groep 3: Trinidad/Tobago—Grenada; Antigua—Haiti; Suriname—Guyana.

De verliezers van de negen wedstrijden vallen af. De winnaars spelen een toernooi in hun groep. De groepswinnaars spelen weer een toernooi van drie landen. De winnaar daarvan plaatst zich voor de eindronden.

Groep Zuid-Amerika (drie van de tien deelnemende landen plaatsen zich voor het eindtoernooi, een vierde land komt daar nog bij).
Groep 1: Argentinie, Peru, Colombia, Venezuela.
Groep 2: Uruguay, Chili, Ecuador.
Groep 3: Brazilie, Paraguay, Bolivia.

(De winnaars van de drie groepen plaatsen zich voor het eindtoernooi. De vierde plaats van Zuid-Amerika wordt ingenomen door de winnaar van een toernooi tussen de nummers twee van de groepen en de nummer drie van groep 1).

Groep Afrika (29 deelnemende landen, waarvan zich er twee voor de eindronde plaatsen):
Groep 1: Egypte—Zimbabwe; Kenia—Ethiopie; Mauritius—Malawi; Zambia—Oeganda; Madagaskar—Lesotho; Tanzania—Soedan.
Groep 2: Sierra Leone—Marokko; Lybie—Niger; Benin—Tunesie.
Groep 3: Togo—Guinea; Ivoorkust—Gambia; Nigeria—Liberia; Angola—Senegal.

Na de eerste ronde blijven 16 landen over, die na een nieuwe loting in k.o. systeem tot twee zullen worden gereduceerd, die deelnemen aan de eindronde.

Zwemploeg haalt negen keer goud

Onverwacht groot succes in Panama

WILLEMSTAD — Dat er resultaten zouden zijn daar was men zeker van. Maar dat er zulke prestaties uit de bus zouden komen had men niet verwacht. Maar liefst 9 goud, 2 zilver en 9 brons was de oogst, waaronder 8 Antilliaanse leeftijdsgroeprekords en 7 Mc Donald Cup rekords. Het Curacaose team was de verrassing op deze wedstrijden. Het eindigde op de vijfde plaats met slechts één punt verschil achter het team Delfines del Naco van Sto. Domingo, hoewel ons team maar in twee van de vijf leeftijdgroepen vertegenwoordigd was. In totaal namen er 17 teams aan de wedstrijden deel.

Als eerste eindigde het team Roundhill van Pto. Rico. Het team Delfines Azules uit Panama eindigde als tweede, terwijl ook de derde plaats werd ingenomen door een team uit Panama nl. Aquatico Neptuno. Andere deelnemende landen waren: Venezuela, Colombia, Costa Rica en Honduras. Er was een geweldig Ant. leeftijdsgroeprekord van Elise Krijnen op de 100m rugslag meisjes 11/12 jaar 1:12.91, en Eugene Sarucco veroverde het Ant. leeftijdsgroeprekord bij de jongens 11 12 met een tijd van 1:12.94.

Inge Verton was degene die tenslotte Enid Brigitha uit de Curacaose en Antilliaanse rekordlijst zwom bij de meisjes 13/14 jaar met een schitterende tijd van 1:04.08 op de 100m vrij! Jimmy Nieuwenstijn zwom een mooie tijd op de 100m rug 1:18.06, maar miste net een derde plaats door vlak voor de finish in de lijnen te raken. Minouska Oleana verbeterde haar tijd op de 100m schoolslag maar had eveneens pech en werd gediskwalificeerd. Kennelijk speelden de zenuwen haar parten.

Hilton Woods zorgde voor maar liefst 5 x goud, door een nieuw Mc Donald's Panama Cup rekord, alsook een Cur/Ant leeftijdsgroeprekord op de 200m vrij te zwemmen, 2:04.41, twee sekonden sneller dan het oude rekord. Ook op de 400m vrij nam hij goud voor zijn rekening met een snelle tijd van 4:26.72. Cup/Cur/Ant. leefti dsgroeprekord. Zijn tijd van 56.93 op de 100m vrij was eveneens goed voor een nieuw Cup rekord.

Samen met Tom Smink, Richard Majoor en Michael Fraai op de 4 x 100 vrijeslag estafette, met Tom Smink, Robert Paul Smit, en Michael Fraai op de 4 x 100 wisselslag estafette zorgde hij voor nog 2 x goud en respectievelijke rekords. De tijden 3:59.74 voor de vrijeslag en 4:26.35 voor de wisselslag estafette. Zilveren medailjes gingen verder naar Robert Paul Smit met 1.05.50 op de 100m vlinder en Jimmy Nieuwenstijn op de 200m vrij met 2:20.70. Inge Verton behaalde nog 2 x brons met 1:16.50 op de 100m rug en 1:15.05 op de 100m vlinder.

Tom Smink was goed op dreef bij de 200m wisselslag persoonlijk en vestigde een nieuw Cur/Antilliaans leeftijdsgroeprekord met 2:26.85 en pakte verder nog brons op de 100m vrij met 58.40, de 400m vrij met 4:35.80 en de 200m met 2:09.76 bij de jongens 13/14. Eugene Sarucco nam ook nog 2 x brons voor zijn rekening en wel op de 200m wisselslag met 2:43.83 en op de 100m vlinder met 1:13.18.

De sfeer en de teamgeest onder de zwemmers waren erg goed. De competitie was op hoog niveau. Er moest echt hard gestreden worden om bij de eerste acht te komen en zeker om tot de medaillewinnaars te behoren. Wat de wedstrijden betreft ze hebben zeer zeker aan de verwachtingen beantwoord: zwaardere competitie op internationaal niveau. De gezwommen tijden zijn wederom een indicatie dat de zwemsport op de goede weg is. De delegatie leider dhr. Wiebe de Jong en de coach Ian Armiger hadden niets dan lof voor dit uitstekende team. Nogmaals willen wij het Mc Donald's concern op Curacao bedanken voor hun medewerking om deze reis mogelijk te maken en zodoende een enorme stimulans te bewerkstelligen om de lokale zwemsport op een hoger plan te brengen.



WILLEMSTAD — De directeur C. Vervuurt reikt de eerste prijs uit aan de winnaar bij de dames, mej. Benschop. Bij de PLTS cross country werd bij de heren Oswin Luciano de winnaar.



Kerstbouten-toernooi van badminton-bond

WILLEMSTAD — Het kerstbouten-toernooi, een jaarlijks terugkerend evenement georganiseerd door de grootste badmintonclub van Curacao Cadushi, begint vrijdagavond en duurt het hele weekeinde.

De eerste shuttles worden om half zeven vrijdag geslagen en dat gaat door tot middernacht. Zaterdag wordt er 's ochtends om negen uur begonnen tot twee uur 's middags en van zeven uur tot halfelf 's avonds. Zondagochtend wordt om tien uur begonnen en dan doorgegaan tot half twee 's middags. Dit toernooi, waarvoor geen entree-gelden geheven worden, vindt plaats op de banen van Rust en Burgh.

Er wordt gespeeld in de A-, B- en C-klasse. Zondagavond om acht uur is de prijsuitreiking in het marine watersportcentrum op Brakkeput.

Israël in Oceanie-groep

ZURICH — Voor de voorronden van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal 1986 is Israel ondergebracht in de groep Oceanie met Nieuw-Zeeland, Australie en Taiwan. Deze vier landen spelen een dubbelrondig toernooi in Australie en Nieuw-Zeeland. De winnaar van de groep Oceanie plaatst zich niet automatisch voor de eindronden. Er zijn beslissingswedstrijden voorzien tussen de winnaar van deze groep en de nummer dertien van de Europese kwalificatie. Dit is het land dat in de extra ronde van de nummers twee uit de Europese groepen van vier de tweede plaats bezet.

Sparta uitgeschakeld om UEFA-beker

DEN HAAG — De uitslage[n] van de returns uit de derde rond[e] van de strijd om de UEFA-beke[r] zijn: (met tussen haakjes de ui[t]slagen van de eerste wedstri[j]den) Spartak Moskou (Sow)—Sparta (Ned) 2-0 (1-1); Hajdu[k] Split (Joe)—Radnicki NIS (Jo[e]) 2-0 (2-0); Anderlecht (Bel)—Lens (Fra) 1-0 (1-1); Spart[a] Praag (Tsj)—Watford (Eng) 4-[?] (3-2); Tottenham Hotspu[r] (Eng)—Bayern Munchen (Wd[l]) 2-0 (0-1); Celtic (Sch)—Not[t]ingham Forest (Eng) 1-2 (0-0); Inter Milan (Ita)—Austria Wie[n] (Oos) 1-1 (1-2); Lokomotiv Leip[z]ig (Odl)—Sturm Graz (Oos) 1-[?] (0-2).

Voor de kwartfinales hebbe[n] zich geplaatst: Spartak Mosko[u] Hajduk Split, Anderlecht, Spa[r]ta Praag, Tottenham Hotspu[r] Nottingham Forest, Austri[a] Wien en Sturm Graz.

Kortsjnoi vraagt rust

LONDEN — De achtste par[tij] uit de schaaktweekamp tuss[en] Gary Kasparov en Vikt[or] Kortsjnoi is uitgestel[d]. Kortsjnoi maakte vandaag i[n] Londen gebruik van zijn rec[ht] een keer uitstel te vragen. D[e] achtste partij begint nu op 10 de[cember]. Kasparov, die de eer[ste] partij had verloren, speeld[e] daarna vier keer remise en wo[n] vervolgens de zesde en zeven[de] krachtmeting. In de tweekam[p] over twaalf partijen heeft Ka[s]parov een voorsprong van ee[n] punt: 4-3.



...M &C- directeur Lio Capriles bij de opening van Curacao Supermarket, in bijzijn van supermarkt-eigenaar de heer Agostino da Silva Lobo en zijn gezin...

Lio Capriles: binnen bereik maatregelen van regering

WILLEMSTAD— Er is geen enkele reden voor geruchten over devaluatie van de gulden. De waarde van de gulden kan daarentegen wél in gedrang komen als de maatregelen die de regering wil treffen niet geaccepteerd worden. Zo verklaarde directeur van Maduro & Curiels bank, Lio Capriles gisteren bij de opening van Curacao Supermarkt van de heer Lobo.

Volgens Capriles heeft Lobo sinds hij zich 35 jaar geleden hier vestigde succes geoogst, niet omdat hij Portugees is, maar omdat hij er hard voor gewerkt heeft met veel moeite en veel offers, vastberadenheid en ernst. Want ook Curacaoënaars als Walter Elstak en Ruth Crozier die nooit in Portugal geweest zijn hebben soortgelijk succes geboekt.

Capriles heeft gemerkt dat de laatste tijd veel gemopperd wordt over de door de regering aangekondigde maatregelen. Al maandenlang werd er gemopperd omdat de regering geen maatregelen nam, en nu ze genomen worden is er ook al gemopper, aldus Capriles. Dit gemopper, zo vervolgde hij, is typerend voor "onze" mentaliteit, waarbij niemand bereid is offers te brengen. Dit is een misdaad van de arbeidersklasse maar vooral van de handelssektor, zei de bankdirecteur. Hij ried alle sektoren aan vóór het te laat is te reflecteren over de offers die zij kunnen brengen.

De politici, vervolgde Capriles, moeten stoppen met de spelletjes met belangrijke dingen als de toekomst van de economie en de stabliteit van de Antilliaanse gulden. In verband met deze "ongefundeerde geruchten" zei hij dat volgens cijfers waarover hij beschikt, het helemaal niet verbazend zal zijn, als de betalingsbalans van dit jaar zal op breakeven sluit. Er kan zelfs sprake zijn van een kleine winst, indien enkele van de nog te innen belastinggelden vóór het eind van het jaar binnen zijn.

Er is geen tijd, vervolgde hij, om nu te bekvechten over wie de schuld ervan heeft dat er slechte tijden aanbreken. Als we eerlijk met onszelf willen zijn, moeten we erkennen dat we allen deels de schuld dragen. Jaren lang hebben velen boven hun stand geleefd en alle sektoren hebben van deze situatie geprofiteerd, en geen van allen heeft geprobeerd het te stoppen; nu moeten we boeten voor deze onverschilligheid, verklaarde Capriles. En niet omdat nu de feesttijd aangebroken is, moeten deze problemen opzij gezet worden, meende hij. De Bijbel leert, zo zei hij, dat als we in de feesttijden niet denken aan de minder prettige dingen, er geen garantie is dat er in de toekomst ooit weer een feest zal zijn.

De huidige supermarkt werd tien jaar geleden geopend als "mini- market" en was zo'n succes dat besloten werd uit te breiden met constructie van een acht maal grotere winkel.

Een 8 december-droom

Evenals de gedachten van talloze landgenoten houden ook de mijne zich de laatste dagen telkens bezig met de gruwelijke gebeurtenissen, die precies een jaar geleden Suriname op zulk een afgrijselijke wijze teisterden en iedereen zo diep hebben geschokt.

Het leven, met zijn vele verplichtingen, kan overdag voor een wijl onze aandacht ervan afleiden, maar 's nachts komen vaak de beelden van die gebeurtenissen mij - zoals stellig ook menigeen - in al hun on-surinaamse wreedheid, hun volstrekte waanzin, hun misdadige opzet, telkens weer voor de geest en lig ik er urenlang van wakker. Onvergeeflijk en onvergetelijk zijn ze. Vandaag omzien naar het verleden, vooral naar het "gisteren" van pas een jaar geleden, is dan ook onvermijdelijk.

Maar terwijl wij de geschiedenis bestuderen om er de nodige lessen uit te trekken, is het niet goed om ons alleen daarmee bezig te houden. Liever moeten wij onze blik gericht houden op de toekomst - al is die voor Suriname nog in donkere mist gehuld.

De rampzalige, eigenlijk onvoorstelbare misdaden van een jaar geleden, evenals die welke daaraan voorafgingen en die welke daarop nog gevolgd zijn - de moorden en bloedbaden en mishandelingen die ons geboorte - land steeds dieper in de afgrond voerden en het onbewoonbaar maakten - die vallen echter niet uit ons bewustzijn te bannen. Mij hebben ze ook de afgelopen nacht een hele tijd slapeloos gehouden, totdat....

Opeens stond ik op een plaats die ik herkende als Fort Nieuw - Amsterdam. Iemand riep mij uit de verte toe: "Kom horen, meneer Lou" en aanstonds was ik daar bij die steiger, waar een man die in een geboeide korjaal stond en wiens gezicht ik niet goed kon zien, mij vroeg: "Welke datum is het vandaag?"

Automatisch antwoordde ik: "Acht december 1983." Maar hij schudde het hoofd en zei boos: ""Nee, nee, 1984 is het. U vergist zich. Stap in de boot en ik zal het U laten zien." En ik geloofde hem, meende nu ook dat het 8 december 1984 was, ging bij hem zitten in de korjaal, die meteen pijlsnel vooruitschoot, want het was vloed.

Onder het vlugge voorbijvaren herkende ik Clevia, Lust en Rust, Jagtlust - zoveel "lust" dacht ik, maar in een mum waren we al bij Meerzorg, waar mij al die "zorgen" om het land in de gedachte kwamen: Wederzorg, Pieterszorg, Visserszorg, en vooral Zorg - en - Hoop, de wijk waar ik lange jaren gewoond en gewerkt had. Weliswaar met grote zorgen, maar ook met hoop, - de goede hoop die in Suriname nooit verloren gaat. Onderwijl staken wij de rivier over, en was ik aan de overkant, waar de man mij uit zijn boot hielp en met mij meeging, langs de volle markt, de Waterkant op, vliegensvlug.

Daar stond nog Fort Zeelandia als vanouds. Alleen was er nu een hoge grijze muur voor opgetrokken, en daarop had men een metershoge arduinen plaat aangebracht, waarboven met enorme letters het woord "Slachtoffers" stond geschreven, en daaronder met kleinere letters meer dan honderd namen. Ik wou ze één voor één lezen, zonder dat ik er de kans toe kreeg, want de man aan mijn zij trok mij voort, met de vermaning: "Doe wel en zie niet om."

- ..Maar is er dan geen wraak, geen vergelding voor al die velen ?" wierp ik hem tegen.

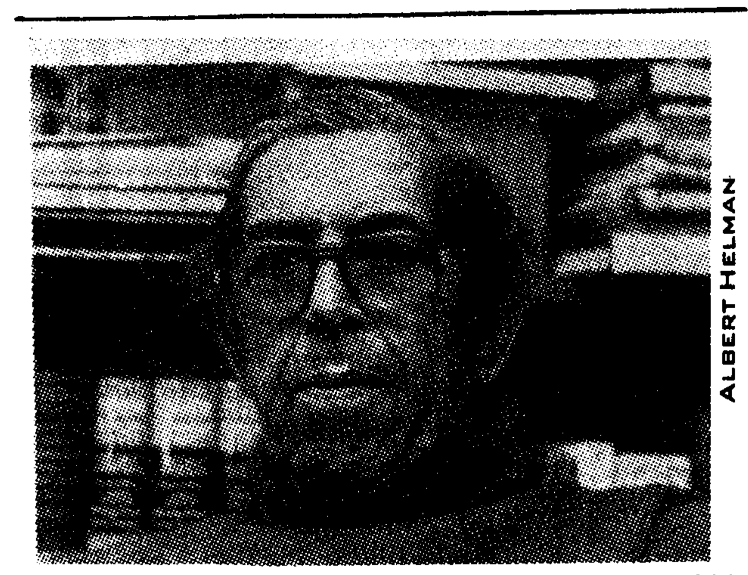
- "Kijk daar !" antwoordde hij. En achter het fort, bij het water, daar stond een hele rij galgen, zeker meer dan dertig. "Voor de zelfmoordenaars", sprak de man. "Het kwaad straft zichzelf. Het kan niet blijven voortbestaan. Het straft zichzelf; wij mensen behoeven ons daar niet om te bekommeren."

En terwijl hij mij meesleurde, stonden wij verder op het Pleinveer stil, met het gezicht naar het witte Presidents - paleis.

- "Dáár woont de beste man van Suriname", vertelde mijn begeleider, nu op rustige toon. "Daar zit de Grote Onpartijdige, het landskind dat zichzelf vergeet en alleen maar het algemeen belang voor ogen heeft. Daarmee staat hij op en gaat slapen, en zo heeft hij gezag bij iedereen."

- "En de overige mensen dan ?" vroeg ik, een beetje ongelovig.

- "Ga maar mee", zei de man, en terwijl hij mij wees naar het Hof van Justitie, ging hij voort: "Hier wordt eindelijk weer recht gesproken en kan geen onrecht meer de deur uit."



Na deze woorden voerde hij mij het Torengebouw binnen, waar iedereen hem scheen te kennen, daar niemand opkeek; van al die schrijvende mensen die er zaten, niet één. Niemand sprak, hoewel het er erg druk was, maar iedereen werkte door, zodat wij ongehinderd naar boven konden gaan, waar hij mij in een grote, helder - verlichte kamer bracht.

Ik zag daar een jonge kerel zitten, helemaal alleen achter een breed buro vol paperassen. Ook hij keek niet op of om, maar scheen het ontzettend druk te hebben. Hij had echter iets heel kinderlijks, iets onschuldigs over zich. Iets ontroerends.

- "De minister", fluisterde ik onwillekeurig. "Hoewel zo jong nog..."

- "Van de jongeren moeten wij het hebben", zei mijn begeleider, terwijl hij mij zachtjes weer naar buiten loodste. "Al die ouwe zakken van vroeger zijn onbruikbaar geworden. Ze hebben vuile handen gekregen en zijn medeplichtig geweest. Of ze denken nog altijd in verouderde vormen, die niet meer passen voor het herleefde land."

- "Zijn deze jongeren, die weliswaar buiten Suriname veel geleerd hebben, toch niet TE onervaren" opperde ik, toen ik met hem de trap afging.

- "Karaktervastheid en integriteit zijn méér waard dan talent en ondervinding. Heb jij dat niet tijdens de oorlog geleerd ?" zei de man. "Onze jonge regeerders en hun ambtenaren zijn onzelfzuchtig, eerlijk en van goede wil. Echte dienaren van hun land en van hun medemensen. Kennis van zaken kun je altijd kopen U wist er ook niet veel van, toen u geroepen werd om dat werk te doen, maar u heeft het naar beste weten en eerlijk, zonder eigenbelang gedaan. En bijtijds de raad van experts ingeroepen. Dat heeft toch geholpen, no ?"

Ik geloofde mijn begeleider en zei: "Ja, deze jonge mannen en vrouwen hebben geen wraakzucht en geen enkele hebi meer. Dat is goed. Ik ben vol vertrouwen. Ze kletsen niet meer, maar ze weten te luisteren en te doen."

Intussen waren wij in de Gravenstraat aangekomen, waar de man met een breed gebaar naar het Statengebouw wees, terwijl hij mij doordringend aankeek en met nadruk uitlegde: "Hier wordt nu het GEHELE volk, WERKELIJK vertegenwoordigd. Geen schreeuwers meer, geen regelaars of op macht beluste partijgangers komen hier binnen. U moet weten dat kleine groepjes mensen, van de wijken, de districten, de verschillende beroepen en bedrijven, elk diegenen kiezen die ze het meest vertrouwen, en DEZE mannen en vrouwen kiezen weer - niet door propaganda, maar naar hun beste weten - de mensen die zo de hele bevolking kunnen vertegenwoordigen, om de GROTE landsbelangen te dienen boven de kleine persoonlijke. ZIJ maken de wetten die het eerst door HENZELF en door de regering van jongeren gehoorzaamd worden. Zodat ZIJ degenen zijn, die tot voorbeeld strekken voor het hele volk. Zo gaat dat nu."

- "En dat hele volk, wie zijn dat tegenwoordig ?" vroeg ik mijn gids, toen wij opeens al helemaal bij de Tweede Rijweg, buiten de stad waren aangekomen. "En wie bent u zelf ?" vroeg ik verder, omdat zijn gezicht mij nu al wat bekender leek.

- "Dat volk", antwoordde hij vlug voortstappend, "dat is iedereen, zonder onderscheid, armen en rijken, landbouwers, ambtenaren, werklui, kooplieden, zwarten en bruinen en blanken. Soldaten hebben wij niet meer nodig, alleen werkers."

Ik merkte dat ik inderdaad nog geen uniform was tegengekomen, en wilde er juist iets over zeggen, toen de ma[n] voortging: "Iedereen is welkom, die mee wil werken o[m] Suriname leefbaar te maken, - een land in opbouw, d[at] geen soldaten nodig heeft omdat het in vrede leeft m[et] heel de wereld daarbuiten, en zoveel mogelijk vo[or] zichzelf wil zorgen. Kijk naar alle kanten om je heen."

Wij liepen nu tussen zacht - wuivende rijstvelden e[n] langs akkers vol groenten, vruchtbomen, cassavepla[n]ten. Ze waren omsloten door zorgvuldig schoongemaa[k]te trenzen, met ver op de achtergrond hoog, donker bo[s]. En op de velden werkten ernstige, maar ook heel vrolij[ke] mensen, mannen evenals vrouwen, maar niemand d[at] scheen te pinaren. De weg waarover wij liepen, was o[ok] een keurig - onderhouden landweg. Hij voerde, zoals mi[j] begeleider mij vertelde, naar plantage "De Toekomst."

- "Wat een zelfverzorgers ! Wat een producenten" riep ik vol verbazing uit. "Hoe komt dat opeens ?"

- "Door toenemende productiviteit en eigen bespari[n]gen", zei de persoon naast mij. "Die alleen bevorderen welvaart en de vooruitgang. Een ander middel daartoe nog door niemand uitgevonden."

Ik keek hem aan en vroeg met aandrang: "Maar w[ie] bent u dan toch, die dit alles zo goed weet en mij alles h[ier] zo heerlijk laat zien ? Het is alsof ik u ken....Wie bent dan ?"

- "Gebruik je verstand", luidde het antwoord. En ik za[g] nu, dat het geen man was die bij me was, maar een vrou[w]. Want ze had een rok aan, en de stem was hoger gewo[r]den. "MINA JOE is mijn naam", sprak ze, "en wanneer een man ben, JOE NAMI. Beide namen zijn hetzelfd[e] maar ik heet eigenlijk MINA ALASMA. Of MINA SR[A]NANSMA, als je het voluit zegt."

- "Maar wat ben je dan", vroeg ik haar strak aankijken[d] "Creool of Chinees, Hindostaan, Javaan, Indi---", ma[ar] kon het niet uitspreken. Want het gezicht naast mij we[rd] zo groot als de volle maan en schreeuwde mij toe: "Hou[d je] mond ! Zulke woorden zijn strafbaar geworden. Ze[g] ALASMA, want anders...."

De gestalte naast mij maakte een vervaarlijke zwa[ai] met haar eensklaps reuzegrote armen, waardoor ik wa[k]ker schoot. Rechtovereind zat ik in mijn bed, met nog mijn oren de woorden: "Acht december 1984, 84, 84..." was klaar wakker in de vroege ochtend.

O ja. "Kijk niet achterom, iets zou je kunnen inhalen" herinnerde ik mij dat een groot dichter uit Spanje een[s] schreef. En terecht. Zelfs het jongste verleden mag o[ns] niet inhalen of terughouden. Vooruitzien naar de to[e]komst, moeten wij. Hopen en blijven hopen, tegen al misdaad, alle tegenspoed in, en nooit wanhopen. Ma[ar] waar wij ook zijn, met zijn allen, naar elks plaats en verm[o]gen, onze uiterste best blijven doen, om eens - de h[emel] geve dat het gauw moge zijn - de droom van een herlee[fd] Suriname tot werkelijkheid te maken. Dit BLIJFT on[ze] taak tot het einde toe.

Albert Helman

Ter uitbreiding vermogen

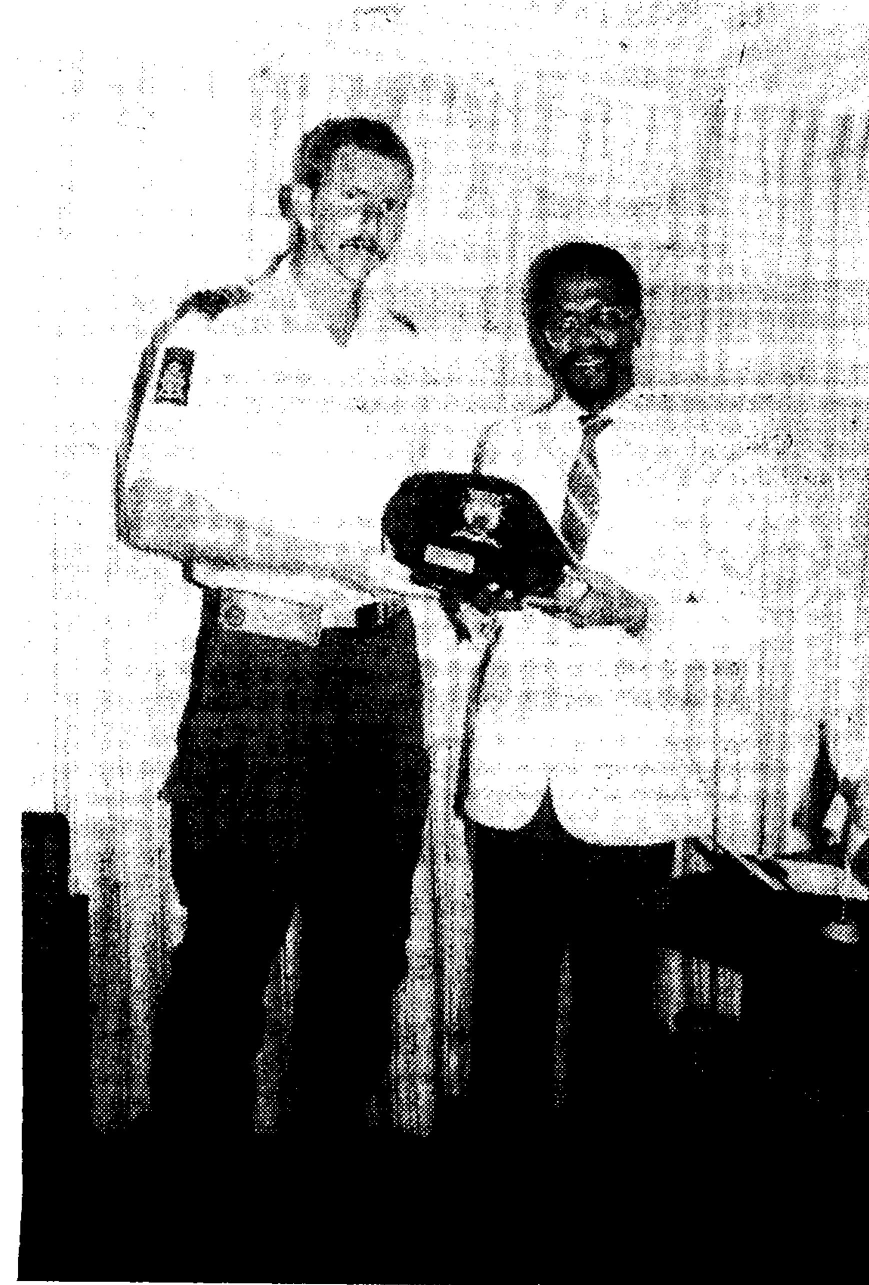
Ontwikkelingsbank krijgt drie miljoen

WILLEMSTAD— Om tegemoet te komen aan de behoeften van de bank, en ter voldoening van de door de Europese investeringsbank gestelde voorwaarden, heeft de Antilliaanse regering besloten een lening van drie miljoen gulden te verstrekken aan de Ontwikkelingsbank van de Nederlandse Antillen.

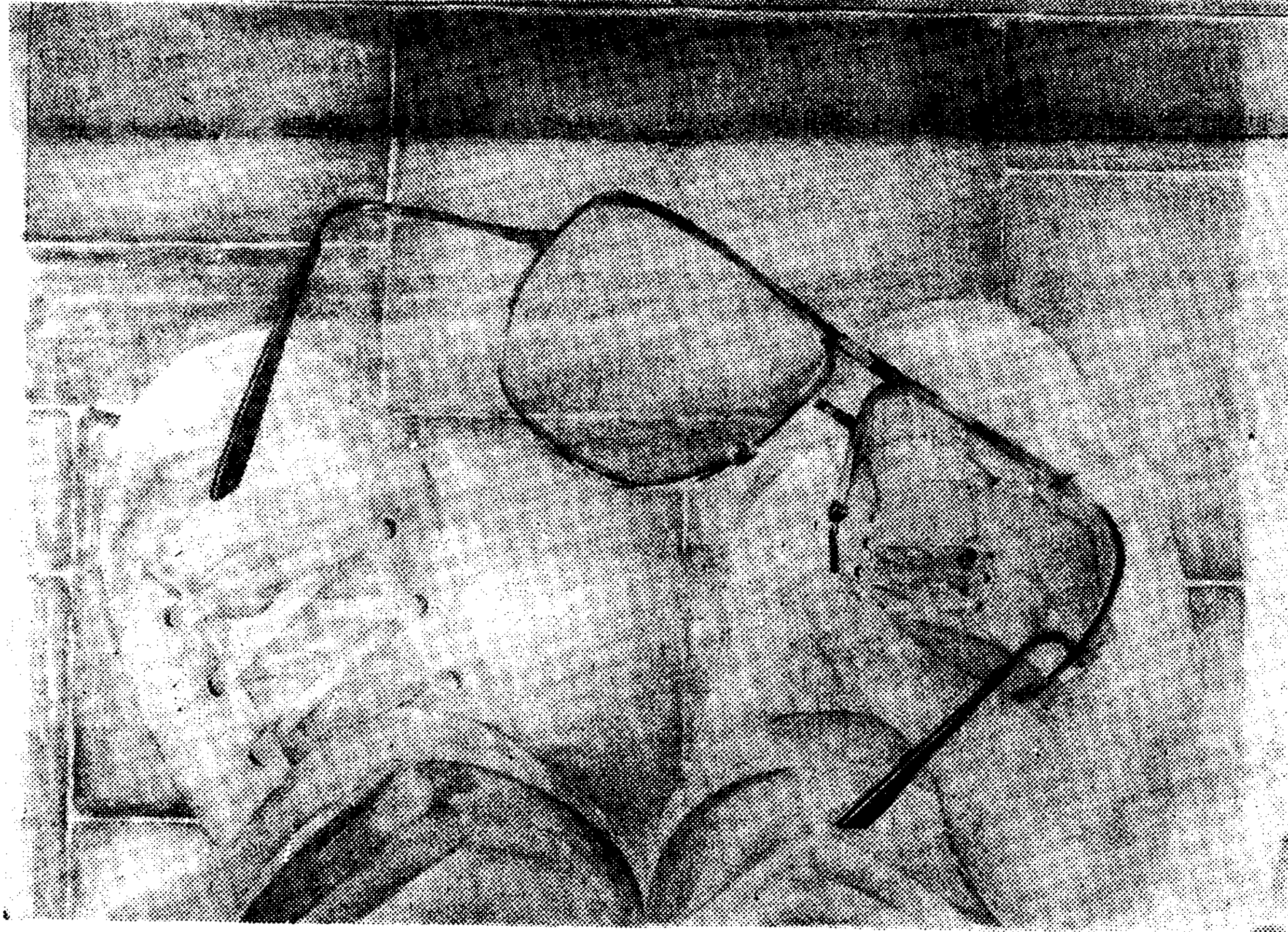
In de vergadering van de ministerraad van afgelopen vrijdag, besloot de Antilliaanse regering het voorstel naar de Staten te sturen, volgens welke de Ontwikkelingsbank de lening van drie miljoen gulden tegen een rente van zeven procent per jaar over het uitstaande bedrag van de lening.

Voorwaarden waartegen de lening is verstrekt zijn ondermeer dat het een looptijd van tien jaar heeft en dat gedurende de eerste vijf jaar niet hoeft te worden afgelost. Gedurende de daaropvolgende termijn van vijf jaar wordt in gelijke jaarlijkse termijnen afgelost.

Toen de Europese Investeringsbank op 13 december vorig jaar een lening verstrekte aan de centrale regering, ter uitbreiding van het eigen vermogen van de Ontwikkelingsbank, is overeengekomen dat, naast de Europese lening van 1.5 miljoen gulden, ook de centrale regering een lening van drie miljoen gulden zou verstrekken. De lening van de EIB zou in 25 jaar kunnen worden afgelost tegen een rente van drie procent en met een aflossingvrije periode van acht procent.



WINDWARDSIDE — Gezaghebber W. Smith van Saba mocht uit handen van eerste luitenant de mariniers Beaujon een plaquette in ontvangst nemen in verband met de ondervonden gastvrijheid op Saba voor de bemanning van de Van Speyk en dan in het bijzonder de mariniers van de Savaneta - kazerne.



WILLEMSTAD — Het Radulphus College heeft een kalender verzorgd met tekeningen van leerlingen van deze school uit alle leerjaren. Het initiatief hiertoe is genomen door de leerlingen- vereniging van de school. Met de verkoop ervan wordt gepoogd voldoende gelden in te zamelen die besteed kunnen worden aan de school; bijvoorbeeld aan banken in de schooltuin. De prijs van een kalender bedraagt vijf gulden.

Op de foto een van de tekeningen uit de kalender: "Ik zet mijn bril af" van Nadine Foeken van 6-VWO.

Ingezonden

Lof voor St. Elisabeth Gasthuis

Alhoewel ik ervan overtuigd ben dat een ingezonden brief als deze geen voorpagina nieuws zal kunnen worden, omdat ik geen rechtsgeding heb aangespannen tegen één van de medici en niemand van incompetentie of grove nalatigheid beschuldig, voel de ik me toch gedwongen om deze paar woorden te schrijven.

Ik wilde gewoon even laten weten, dat ik vorstelijk behandeld ben gedurende de periode dat ik in het ziekenhuis opgenomen ben geweest. Alle lof voor het verplegend personeel en de behandelende geneesheer, met wie ik persoonlijk te maken heb gehad! Ik neem aan dat ik geen uitzonderingspositie inneem in deze maatschappij, waardoor mij een extra-goede behandeling ten deel viel en als zodanig zullen vele patiënten deze zelfde ervaring hebben opgedaan.

Meestal wordt een pen ter hand genomen voor het uiten van kritiek, maar bij deze zou ik graag namens die groep van patiënten willen spreken, die hierbij hun tevredenheid willen betuigen. Aandacht en goede verzorging dragen positief bij tot het genezingsproces.

Helmich Snijders

St. Maarten N.A.

Première musical "Goodstuff"

WILLEMSTAD— De musical 'Goodstuff' gaat op 16 december in première in het Holiday beach Hotel. De film met zang en d[ans] bestaat uit selecties van m[eer] dan 60 werken van onder and[eren] Gershwin, Rodgers, Berlin, Porter. De première vindt pl[aats] in de Diablo Room Night Club begint om acht uur 's avonds.

WORLD IN A NUTSHELL

MADRID — Ninety-three pe-le, including several honey-oning Japanese couples, are own dead in a two-plane colli-n in heavy fog Wednesday at rajas international airport, line officials said. Officials of eria, Spain's national airline, d Aviaco, the country's domes- airline, said latest figures in-ated 50 passengers and one w member on board Iberia ht 350 to Rome died while all passengers and five crew mbers of Aviaco flight 134 to northern Spanish city of San-der perished. An estimated of the 43 survivors were hospi-ized, officials said.

GENEVA — Oil ministers at organization of Petroleum Exporting Countries said Wednesday the 13-member cartel had reached consensus on freezing its present 29 dollar a barrel oil price and collective production quotas, according to Indonesian Oil minister Subroto. But other members of the cartel insisted that a full agreement on prices and production has yet to be reached.

BRUSSELS — US Defense secretary Caspar Weinberger promised the European allies Wednesday the United States would go "anywhere in the world" to negotiate a sound arms control agreement with the Soviet Union. Ending a two-day conference with NATO Defense ministers, Weinberger told reporters, "We stand ready to negotiate fully at any table in Europe or at any table anywhere in the world", to get a fair agreement to reduce Soviet and US missiles in Europe.

NICOSIA — Iran's ayatollah Ruhollah Khomeini called on Islamic oil-producers to punish Western "intervention" in Lebanon by cutting off their oil supplies. Teheran radio reported Wednesday. Khomeini referred in his speech to the "crimes" perpetrated by Western "intervention" forces in Lebanon, the radio said. "If the Islamic countries were to stop their oil for 10 days, the world would surrender to them", he was quoted as saying.

BEIRUT — Syria released the body of a downed US flyer as bombs and artillery shells crashed around Beirut Wednesday and president Amin Gemayel promised a fresh effort to weld Lebanon's warring factions in a national coalition cabinet. Police said two civilians were killed and 16 suffered shrapnel wounds in the escalated bombardment that capped sporadic exchanges during the day between Lebanese army gunners and Druse positions in the hills above the US marine base at Beirut's international airport.

ANKARA — President Kenan Evren on Wednesday named Turgut Ozal premier and asked him to form Turkey's first civilian government after more than three years of military rule. The center-right Motherland party of Ozal, architect of Turkey's 1980 economic recovery program, won a majority of 211 seats in the 400-member legislate in the Nov.6 general elections.

Met dank aan God en grote vreugde maken wij de geboorte bekend van:

Giliam Rachid

Ouders : Gibi en Irene Alberto
Zusje : Georginho.

8-12-'83 St. Elisabeth Hosp. K.30.

English Companion

HENRY ® By Jack Tippit

WASH YOUR EARS!

Jim Henson's™ MUPPETS

FROM THE DEEDARMY. YOU HAVE ANY THINGS DONATE?

I SURE DO

BOOT! BOOT!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

WHAT'S BEETLE DOING TO SARGE?

HE'S PUTTING POPCORN IN HIS BED

THEN HE TURNED HIS ELECTRIC BLANKET WAY UP

POP! POP! POP! POP! POP!

QUINCY ® By Ted Shearer

REMEMBER THAT VACATION MY GRAN AND I TOOK LAST SUMMER, NICKELS?

YEAH, WHAT ABOUT IT, QUINCY?

BY THIS TIME NEXT YEAR IT'LL BE ALL PAID FOR. THAT'LL MAKE IT ALL OURS.

TERITORIO INSULAR DI KORSOU

Hefe i Personal di Servisio Sentral di Vigilansia di Kòrsou (C.B.C.) ku duele ta partisipá morto di

JULIAN FREDERICK KOORNDIJK

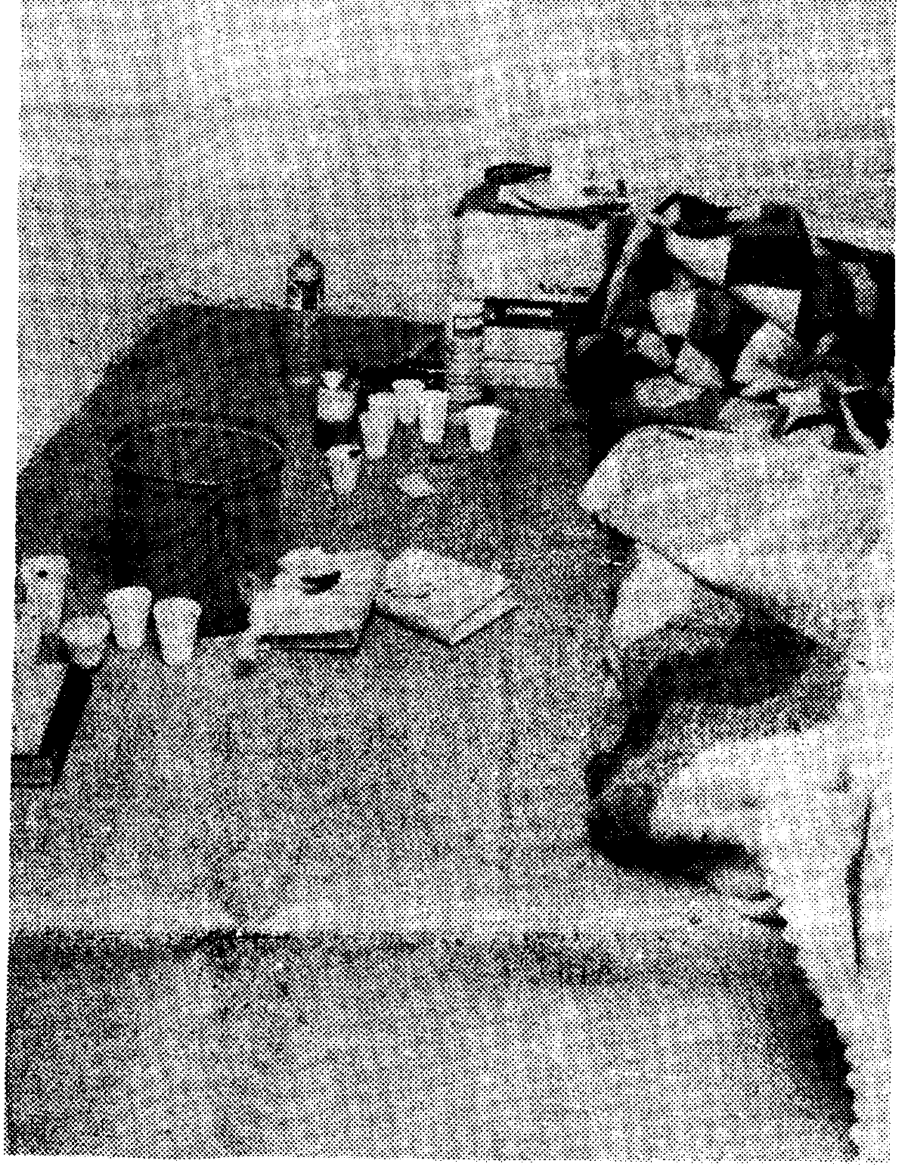
na bida vigilante den servisio.

Hefe di e Servisio Menshoná,
Dept. R.P. V.F. Gomez, a.i.



Het was een massale huldiging, waarbij natuurlijk op dito wijze het glas werd geheven: een groot aantal mensen van het rooms - katholiek bijzonder onderwijs herdacht het 35 - en 25 - jarig ambtsjubileum. Ze vertegenwoordigden vrijwel een doorsnee van het brede scala van onderwijs - richtingen, die door het rooms - katholiek schoolbestuur worden bestreken, van M.O.- ,N.O.- en B.O.-, tot kleuterscholen en van basisscholen tot de administratieve sector van het school - bestuur zelf.

*****



*****

Dit is de onverwarmde ruimte op een industrie - terrein in Amsterdam, waar de ontvoerde en inmiddels vrijgelaten Freddy Heineken enkele weken lang heeft moeten doorbrengen, wel een verschil met hetgeen de schatrijke bier - magnaat normaal gewoon is. Zijn chauffeur Ab Doderer was ook onder soortgelijke omstandigheden verborgen gehouden.

*****

Het gebeurt niet elke dag, maar het staat er aan te komen. Het Amerikaanse blad Playboy zal op de uitvouwbare middenpagina een "gearrangeerde" foto plaatsen van PRINSES DIANE van Engeland. Engelse distributeurs, bang voor repressailles in eigen land, hebben al laten weten in de bezorging van dat specifieke december-nummer geen zin te hebben. Op de voorpagina staat Bo Derek afgebeeld met een haasje aan het spit. Daaroverheen de woorden: "the parody".

*****

De zegsman van YOKO ONO, de weduwe van ex-Beatle John Lennon, distantieert zich van een concert dat donderdag (8 december) wordt gegeven in New York ter nagedachtenis aan haar overleden man. Zij noemt het een directe vorm van zakkenklopperij van organisator Jim Lodato, die in één klap rijk wil worden. De "John Lennon Peace Movement" wordt gebracht door een reggae dans- en muziekgroep, oosterse dansers en volkszangers. Overigens was de Ñapa-pagina, gewijd aan John Lennon, een eenvoudig eerbetoon aan deze grote componist.

*****

Jongens scoren bij WISKUNDE percentage-gewijs hoger dan meisjes. Dat hebben onderzoekers van de John Hopkins universiteit in Washington in feite herbevestigd. In een eerdere controversiele studie hadden zij dat al gesteld. Dat is bij een vervolgstudie opnieuw aan het licht gekomen. De reden voor deze verschillen, hebben zi er niet mee kunnen aantonen.

Mensen

Winkel-gasten die hun auto niet op slot achterlieten konden er donder op zeggen dat er weldra een gekleurde BALLON aan hun deurknop hing. Daar zorgde in Madison (Wisconsin) de politie voor. Op die wijze werd er aandacht op gevestigd hoe licht men denkt over het niet afsluiten van de wagen, ook als er waardevolle voorwerpen in liggen. Toen fotografen van de lokale kranten hun foto's hadden geschoten van deze ludieke controle-actie, werden de balonnen uitgedeeld aan kinderen. Een idee voor "shon polis" om dat hier op de drukke parkeerplaatsen te doen in deze pré-kerstdagen.

*****

Een dame in Amman, Jordanië, beweert 135 jaar oud te zijn. Ze is dol op KNOFLOOK, uien, olijfolie en rookt als een schoorsteen. Deze weduwe, die zestig kinderen en kleinkinderen telt, houdt tevens volgens de kranten daar vol dat zij nooit ziek is geweest. Met roken begon ze overigens pas op 95-jarige leeftijd en op dit moment rookt ze twaalf sigaretten per dag. De grote vraag is: is zij nu zo oud of ruikt ze zo oud?

*****

DANKBETUIGING

Langs deze weg willen wij U onze dank betuigen voor Uw medeleven gedurende de ziekte en overlijden van onze echtgenoot, vader, grootvader en broer, de heer

JAIME ANTONIO JOSE SPROCK

Onze bijzondere dank gaat uit naar de heren doktoren Prof. dr. A.E.C. Saleh, dr. H. Chiang en broeder Valeriano voor hun liefdevolle verzorging.

Namens de familie
mw. wed. Ernestina Sprock-Weiman.

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	64 3/8	unch	I.B.M.	119	+ 1 3/8
Asa Ltd.	58 3/8	+ 1 7/8	I.T.T.	45 1/2	+ 1 1/4
Apple Comp.	20 7/8	+ 1/2	K.L.M.	61	+ 5/8
Atl.Richfield	42 1/2	- 5/8	McDonalds	72 7/8	+ 1/2
Beatrice Fds.	32 7/8	unch	National Can	27 3/4	+ 3/4
Burroughs	47 3/4	+ 1/2	N.C.R.	133 3/8	+ 2 1/8
Comsat	31 3/8	+ 1/8	Owens Ill.	38 1/8	+ 5/8
Coca Cola	56 1/8	+ 1/8	Pepsico	37	+ 1/8
Disney	51 7/8	+ 3/8	Quacker Oats	62 1/4	- 3/4
Dome Mines	13 3/4	+ 3/8	Royal Dutch	44 3/8	+ 3/8
Dupont	52	+ 1/2	Shell Oil	44	unch
East.Kodak	75	+ 1 1/8	Superior Oil	35 3/4	+ 3/8
Ford	42	+ 1/2	Union Pac.	50 5/8	+ 1/4
Foster Wheeler	15 1/4	unch	U.S. Steel	29 3/4	- 1/8
Genl.El.	58 3/8	+ 5/8	West.El.	55 7/8	+ 5/8
Genl.Motors	74 5/8	+ 1/2	Xerox	49	+ 1
Dow Jones	1273,78	+ 4,47	Gold	403,40	+ 5,40
Six months tsy bills		9,69%	Silver	9,94	+ 0,36

AMSTERDAM

A.B.N.	370,00	Philips	42,40
Akzo	88,70	Robeco	329,00
Heineken	128,60	Rolinco	314,00
Kon.Olie	135,50	Unilever	250,10

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT TEL: 612511 - 612991

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 7 DECEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.415	1.435	1.455
PND STERLING	2.52	2.575	2.635
NED GLD	57.67	58.39	59.19
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	81.26	81.98	82.78
FR FRANCS	20.21	21.31	22.01
DUITSE MARK	64.71	65.43	66.23
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.76	1.06	1.12

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 7 DECEMBER 1983 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	97.99
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	108.31
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.94
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.74
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Inbreker gepakt

WILLEMSTAD— Een bewoner van een woning aan de Moffiweg bemerkte dat er drie mannen bezig waren met het forceren van de achterdeur. Het lukte de bewoner om een van de dieven te pakken te krijgen en te overhandigen aan de politie. De andere twee zagen kans er van door te gaan. De 18-jarige E.S. bekende dat hij samen met de twee andere mannen een poging tot diefstal met braak had gedaan en werd overgegeven aan de recherche. Het gelukte de politie om de andere 20-jarige verdachte A.R. aan te houden die ook is ingesloten. Het onderzoek naar de derde betrokken is nog bezig.